

DANLEX®

Danlex, as one of the leading companies of tools industry, has made innovation as its priority. The company by producing the goods with the top quality, is known as one of the most important manufacturers of tools market. Innovation occurred in **Danlex** by investigation of the global customers' needs and also Research and development Centers in the middle of Europe is considered as its turning point. Eventually after performing various experiments and gaining valid approvals the company produces on a large scale in several Asian and European countries.

These products are daily used by experts of different industries all over the world and are well-known as the creative, premium and reliable items.



www.DANLEXTOOLS.com

DANLEX®



- DX-2185
- DX-2110
- DX-2111

- DX-2114
- DX-2115
- DX-2123

- DX-2124
- DX-2126
- DX-2127

ANGLE GRINDER

فهرست مطالب

۱	دستورالعمل های اصلی
۲	قوانین ایمنی برای همه ابزارها
۶	سرویس و تعمیر
۶	قوانین ایمنی ویژه
۱۰	مشترکات ۳ مینی فرز
۱۰	شرح عملکرد
۱۱	نصب و برداشتن صفحه سنگ
۱۲	دسته جانبی
۱۲	عملکرد دکمه سوئیچ
۱۳	عملکرد ایمن و کارا برای برش و سنباده زنی
۱۴	تعمیر و نگهداری و مراقبت روزانه
۱۵	مینی فرز ۸۵۰ وات
۱۶	مشخصات فنی دستگاه
۱۷	نقشه انفجاری دستگاه
۱۸	جدول لیست قطعات
۱۹	مینی فرز ۱۰۰۰ وات
۲۰	مشخصات فنی
۲۱	نقشه انفجاری دستگاه
۲۲	جدول لیست قطعات
۲۳	مینی فرز ۱۴۰۰ وات
۲۴	مشخصات فنی
۲۵	نقشه انفجاری دستگاه
۲۶	جدول لیست قطعات
۲۷	نحوه استفاده مشترک از مینی فرزهای ۱۰۱۰ و ۱۵۰۰
۲۷	شرح عملکرد

List:

Original Instructions.....	1
General Safety Rules.....	2
Service.....	6
Special Safety Rules	6
Functional instructions are same for items bleow Angle grinder 850/1000/1400W	10
Functional Description	10
Instaling Or removing grinding wheel	11
Side grip.....	12
Switch action.....	12
Effection and safe for Grinding and sanding operation	13
Maintenance & Daily care.....	14
Angle grinder 850w	15
Technical date.....	16
Explosion Map	17
Part list.....	18
Angle grinder 1000w	19
Technical date.....	20
Explosion Map	21
Part list.....	22
Angle grinder 1400W.....	23
Technical date.....	24
Explosion Map	25
Part list.....	26
Functional instructions are same for items bleow Angle grinder 1010 / 1500W	27
Functional Description	27

List:

Instaling Or removing grinding wheel	28
Side grip.....	29
Switch action.....	29
Effection and safe for Grinding and sanding operation	30
Replacing carbon brushes.....	30
Maintenance & Daily care.....	31
Angle grinder 1010W.....	32
Technical date.....	33
Explosion Map	34
Part list.....	35
Angle grinder 1500W	36
Technical date.....	37
Explosion Map	38
Part list.....	39
Functional instructions are same for items bleow Angle grinder 2300 W/ 2600 W	40
Functional Description	41
Side grip.....	42
Switch action.....	42
Replacing carbon brushes.....	43
Maintenance & Daily care.....	44
Angle grinder 180-2300 W/230-2300W	45
Technical date.....	46
Explosion Map	47
Part list.....	48
Angle grinder180-2600 W/230-2600W	49
Technical date.....	50
Explosion Map	51
Part list.....	52

فهرست مطالب

نصب و برداشتن صفحه سنگ	۲۸
دسته جانیی	۲۹
عملکرد دکمه سوئیچ	۲۹
عملکرد ایمن و موثر برش و سنباده زنی.....	۳۰
تعویض ذغال ها.....	۳۰
تعمیر و نگهداری و مراقبت های روزانه	۳۱
مینی فرز دسته بلند ۱۰۱۰ وات	۳۲
مشخصات فنی	۳۳
نقشه انفجاری دستگاه	۳۴
جدول لیست قطعات	۳۵
مینی فرز دسته بلند ۱۵۰۰ وات.....	۳۶
مشخصات فنی	۳۷
نقشه انفجاری دستگاه	۳۸
جدول لیست قطعات	۳۹
نحوه استفاده مشترک از فرزهای ۲۶۰۰ و ۲۳۰۰	۴۰
شرح عملکرد.....	۴۱
دسته کناری	۴۲
عملکرد دکمه سوئیچ	۴۲
تعویض ذغال ها.....	۴۳
تعمیر و نگهداری و مراقبت روزانه	۴۴
فرز سنگبری و آهنگری ۲۳۰۰ وات	۴۵
مشخصات فنی	۴۶
نقشه انفجاری دستگاه	۴۷
جدول لیست قطعات	۴۸
فرز سنگبری و آهنگری ۲۶۰۰ وات	۴۹
مشخصات فنی	۵۰
نقشه انفجاری دستگاه	۵۱
جدول لیست قطعات	۵۲

دفترچه راهنمای کاربر

دستورالعمل های اصلی:



- قبل از استفاده از این فرزها، لطفاً به دقت این دستورالعمل ها را مطالعه نمایید.
- مطمئن شوید که به طرز کار این دستگاه و چگونگی استفاده از آن آشنا هستید.
- مطابق این دستورات، از دستگاه نگهداری کنید و اطمینان حاصل کنید که ابزار به درستی کار می کند.
- لطفاً در حفظ و نگهداری این دفترچه به همراه دیگر مدارک مربوط به دستگاه، کوشا باشید.

توجه:

- هشدارهای ذکر شده برای تمام دستگاه ها یکسان می باشد.

USER'S MANUAL



Original Instructions:

- Before using these Angle Grinders, please carefully read though these HANDLING INSTRUCTIONS.
- Ensure that you know how the machine works, and how it should be operated.
- Maintain the machine in accordance with the instructions, and make certain that the machine work correctly.
- please store this instruction and other enclosed documents with the machine together.
- **Caution:**
The mentioned warnings are same for all machines

General Safety Rules (For All Tools)

WARNING:

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Work Area

■ Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

■ Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

■ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

■ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock. Don't change the plug in any way.

قوانین ایمنی برای همه ابزارها

هشدار:

تمامی دستورالعمل ها را به خوبی بخوانید و متوجه شوید، عدم پیگیری دستورالعمل های ذیل ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و یا دیگر جراحتهای شخصی شود.

این دستورالعمل ها را نزد خود نگاه دارید:

محیط کار

■ محل کار باید تمیز و به اندازه کافی روشن باشد، مکانهای تاریک و نامرتب می تواند حادثه آفرین باشد.

■ از ابزار برقی در مکانهای قابل اشتعال و انفجار، از جمله در مجاورت مایعات، گازها و یا گرد و غبار قابل اشتعال استفاده نکنید. ابزارهای برقی جرقه هایی تولید می کنند که ممکن است باعث مشتعل شدن گازها و یا گرد و غبار شود.

■ در زمان استفاده از ابزار برقی، کودکان را دور نگهدارید، از دست دادن تمرکز و پرت شدن حواس می تواند منجر به از دست دادن کنترل دستگاه شود.

ایمنی الکتریکی

■ دو شاخه ابزار باید با پریز سازگار باشد، هرگز دو شاخه را دستکاری نکنید. دو شاخه های دستکاری نشده و مطابق با پریز، خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.

■ از تماس بدنی با سطوحی مانند لوله ها، رادیاتورها، یخچال و فریزر پرهیز کنید.

■ ابزار آلات برقی را در مکانهای نمناک و بارانی قرار ندهید. آبی که داخل دستگاه برقی نفوذ کند خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

■ هرگز از سیم ابزار استفاده نایجا نکنید. برای حمل کردن و یا کشیدن ابزار از آن استفاده نکنید. سیم آن را دور از حرارت، روغن، لبه های تیز و قطعات متحرک نگه دارید. سیم های آسیب دیده را سریعاً تعویض کنید زیرا آنها خطر برق گرفتگی را افزایش می دهند.

■ هنگامیکه از دستگاه های برقی در محیط باز استفاده میکنید از کابل های رابط متناسب با فضای باز با علامت 'W' و یا 'W-A' استفاده کنید. این قبیل کابلها برای استفاده در محیط های باز طراحی شده اند و خطر برق گرفتگی را کاهش میدهند.

ایمنی شخصی

■ محتاط باشید، در هنگام استفاده از ابزار مراقب نحوه انجام کار باشید، درزمانیکه خسته هستید و یا تحت تاثیر مصرف دارو می باشید هرگز از ابزار برقی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در زمان کار می تواند منجر به وارد آمدن آسیب های جدی شود.

■ لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد و استفاده از زیورالات در حین انجام کار اجتناب کنید. موها، لباس و دستکش خود را دور از قسمت های متحرک ابزار نگه دارید، لباس های گشاد، موی بلند و زیورالات ممکن

■ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

■ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

■ Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

■ When operating a power tool outdoors, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

Personal safety

■ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Dress properly. Do not wear loose clothing or

jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

■ Avoid accidental starting. Be sure the switch is off before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

■ Remove any adjusting keys or wrenches before turning the power tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

■ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the power tool in unexpected situations.

■ Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions. Ordinary eye or sun glasses are NOT eye protection.

TOOL USE AND CARE

■ Use clamps or other practical way to secure and support the work piece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

است به قسمت های متحرک ابزار گیر کند.

■ از شروع به کار غیر منتظره دستگاه اجتناب کنید. قبل از اتصال دوشاخه به پریز، بلند کردن دستگاه و یا حمل آن اطمینان حاصل کنید که دستگاه خاموش است. حمل ابزار برقی در حالیکه انگشت خود را روی دکمه سوئیچ گذاشته اید و یا اتصال آن به برق در حالیکه دستگاه روشن است ممکن است حادثه آفرین باشد.

■ قبل از روشن کردن دستگاه، هرگونه آچار و یا وسیله تنظیم کننده را از دستگاه جدا نمایید. آچار متصل به یک قسمت چرخشی دستگاه می تواند منجر به آسیب دیدن شخص شود.

■ بدن خود را بیش از اندازه نکشید. در تمام طول مدت کار جای پای خود را محکم کرده و تعادل خود را حفظ کنید. حفظ تعادل و طرز قرارگیری صحیح، کنترل بهتر دستگاه در شرایط غیر منتظره را مقدور می سازد.

■ از تجهیزات ایمنی و عینک محافظ چشم استفاده کنید، باید از ماسک گرد و غبار، کفش های ایمنی، کلاه ایمنی و گوشی صداگیر در شرایط مناسب استفاده شود. عینک آفتابی و عینک های معمولی نمی توانند از چشم محافظت کنند.

استفاده و مراقبت از ابزار برقی

■ از گیره ها و یا دیگر روش های عملی برای ایجاد یک سطح ثابت و ایستا و پشتیبانی از محلی که بر روی آن کار میکنید، استفاده کنید. نگاه داشتن کار با استفاده از دست و یا بر روی بدن، ثبات لازم را نداشته و ممکن است منجر

به از دست دادن کنترل شود.

■ به ابزار فشار نیاورید. از ابزار مناسب با کارتان استفاده کنید، ابزار مناسب با توجه به کاربردی که برای آن طراحی شده است، کار را بهتر و ایمن تر انجام میدهد.

■ اگر دکمه سوئیچ قادر به روشن و خاموش کردن ابزار نیست از دستگاه استفاده نکنید. هر ابزاری که با کلید کنترل نمیشود خطرناک است و باید تعمیر شود.

■ قبل از انجام هر گونه تنظیم و یا تغییر لوازم جانبی و کنار گذاشتن ابزار بعد از اتمام کار، دو شاخه را از پریز خارج کنید. این اقدامات ایمنی پیشگیرانه خطر شروع به کار اتفاقی ابزار را کاهش می دهد.

■ ابزاری که استفاده نمیشوند را از دسترس کودکان و افراد کم تجربه و مبتدی دور نگهدارید. ابزار آلات در دستان افراد آموزش ندیده، خطرناک هستند.

■ با دقت از ابزار نگهداری کنید. اجزای برش را تمیز و تیز نگهدارید. اگر از ابزار آلات دارای لبه های تیز و برنده به درستی نگهداری کنید احتمال خم شدن آنها کمتر است، بنابراین کنترل آنها آسانتر میشود.

■ حتما تراز بودن قطعات متحرک را بررسی کنید، قسمت های شکسته و یا هر مسئله ی دیگر روی کارکرد دستگاه موثر است. اگر قطعه ای معیوب

■ Do not force the tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.

■ Do not use the tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

■ Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

■ Store idle tools out of the reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

■ Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

■ Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

■ Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.

Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

SERVICE

■ Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

■ When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instruction in the maintenance section of the manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

SPECIAL SAFETY RULES

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to grinder safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury

■ Always use proper guard with grinding wheel. A guard protects operator from broken wheel fragments.

■ Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause r

است حتما قبل از استفاده دستگاه را سرویس کنید. بسیاری از حوادث به خاطر طرز نگهداشتن نا صحیح دستگاه اتفاق می افتد.

■ فقط از لوازم یدکی هایی که از طرف کارخانه برای مدل شما پیشنهاد شده است استفاده کنید. لوازم یدکی هایی که مناسب یک مدل خاص می باشند ممکن است در صورت استفاده برای ابزار دیگر، خطر آفرین باشند.

سرویس و تعمیر

■ تعمیر و سرویس ابزارها باید فقط توسط پرسنل ماهر و کارآمد انجام شود. تعمیر و نگهداری بوسیله افرادی که واجد شرایط نیستند منجر به بالا رفتن ریسک مجروحیت میشود.

■ هنگام سرویس ابزارها فقط از قطعات کاملاً مشابه استفاده کنید.

■ دستورالعمل های بخش تعمیر و نگهداری دفترچه راهنما را اجرا کنید. استفاده از قطعات غیر مجاز و یا رعایت نکردن دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی و یا مجروحیت شود.

قوانین ایمنی ویژه

اجازه ندهید سهولت و یا آشنایی با محصول که در نتیجه استفاده مکرر به دست آمده است جایگزین پیروی کامل از قوانین ایمنی فرز شود. اگر شما به صورت نا صحیح و یا غیر ایمن از این محصول استفاده کنید دچار مصدمات فردی جدی می شوید.

■ همیشه از محافظ مناسب برای صفحه سنگ استفاده کنید. این محافظ از کاربر در مقابل تکه های صفحه شکسته شده محافظت می کند.

■ لوازم جانبی باید با حداقل سرعت توصیه شده بر روی برچسب هشدار ابزار، سازگار باشد. صفحه ها و لوازم جانبی مورد استفاده برای سرعت های مجاز بالاتر ممکن است پرتاب شده و منجر به صدمه دیدن شود.

■ در جایی که ابزار برش دهنده ممکن است با سیم پیچی داخلی و یا سیم ابزار تماس داشته باشد در زمان کار با ابزار از سطوح عایق برای نگه داشتن آن استفاده کنید. تماس با سیمی که حامل جریان است باعث انتقال جریان به قسمت های فلزی ابزار شده و به کاربر شوک وارد می کند.

■ در زمان استفاده از صفحه سنگ با مرکز فرو رفته، اطمینان حاصل کنید که تنها از صفحه های محکم فایبرگلاس استفاده شده است.

■ همیشه از عینک ایمنی استفاده کنید. عینک های معمولی یا عینک آفتابی محافظ خوبی برای چشم به حساب نمی آیند.

■ قبل از استفاده، صفحه ها را از لحاظ نداشتن ترک و آسیب دیدگی بررسی کنید و فوراً صفحه ترک خورده و آسیب دیده را تعویض کنید. حدود یک دقیقه از ابزار در حالت آزاد و با محافظ استفاده کنید و ابزار را دور از دیگران نگه دارید. اگر صفحه ترک خورده باشد احتمالاً طی این تست شکسته می شود.

injury.

■ Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.

■ When using depressed center grinding, wheels, be sure to use only fiberglass reinforced wheels.

■ Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.

■ Check the wheel carefully for cracks or damaged before operation. Replace cracked or damaged wheel immediately. Run the tool (with guard) at no load for about a minute. Holding tool away from others. If wheel is flawed, it will likely separate during this test.

■ Use only flanges specified for this tool.

■ Be careful not to damage the spindle, the flange (especially the installing surface) or out flange. Damage to these parts could result in wheel breakage.

■ NEVER use tool with wood cutting blades or other saw blades. Such blades when used on a grinder frequently kick and cause loss of control leading to personal injury.

■ Hold the tool firmly.

Paints and wood could expose user to dust

containing hazardous substances. Use appropriate respiratory protection.

■ Keep hands away from rotating parts.

■ Make sure cord is clean of wheel. Do not wrap cord around your arm or wrist. If control of tool is lost, cord may become wrapped around you and cause personal injury.

■ Make sure the wheel is not contacting the work piece before the switch is turned on.

■ Before using the tool on an actual work piece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced wheel.

■ Use the specified surface of the wheel to perform the grinding.

■ Watch out for flying sparks. Hold the tool so that sparks fly away from you and other persons or flammable materials.

■ Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.

■ Do not touch the work piece immediately after operation; it may be extremely hot and could burn your skin.

■ ALWAYS wear proper apparel including long sleeve

■ تنها از مهره هایی استفاده کنید که برای این ابزار مشخص شده است.

■ نباید به میل شفت، مهره داخلی و مهره بیرونی صدمه بزنید. آسیب رساندن به این قطعات می تواند منجر به شکستن صفحه شود.

■ هرگز از ابزار با تیغه چوب بری و یا دیگر تیغه های اهرای استفاده نکنید. این تیغه ها اکثرا هنگامی که روی دستگاه سنگ فرز استفاده میشوند از جا در می روند.

■ ابزار را محکم نگه دارید.

■ دستانتان را از قطعات متحرک چرخان دور نگه دارید.

■ مطمئن شوید که سیم از صفحه جداست. سیم را دور بازو و یا مچ دستتان نپیچید. در صورت از دست دادن کنترل ابزار، سیم ممکن است دور شما پیچیده شده و باعث بروز حادثه و جراحت فردی شود.

■ قبل از روشن کردن دستگاه مطمئن شوید که صفحه با قطعه ای که بر روی آن کار انجام می دهید در تماس نیست.

■ قبل از استفاده از ابزار بر روی یک قطعه واقعی، اجازه دهید که ابزار برای مدتی کار کند. وجود هر گونه ویبره و لرزه بیان کننده نصب نادرست و یا بالانس نبودن صفحه است.

■ از سطح مشخص شده صفحه برای انجام عمل برش استفاده کنید.

■ مراقب جرقه ای که پرتاب می شود باشید. دستگاه را طوری نگه دارید که جرقه ها به شما و یا شخص دیگری و یا حتی به مواد اشتعال زا برخورد نکند.

■ دستگاه را روشن رها نکنید . فقط هنگامی از آن استفاده کنید که در دستان شماست.

■ قطعه ای که بر روی آن کار می کنید را بلافاصله بعد از انجام کار لمس نکنید، ممکن است بینهایت داغ شده و منجر به سوختگی شود.

■ همواره لباس مناسب بپوشید که دارای پیراهن آستین بلند است. دستکش های چرمی و پیشبند، پوست را از تماس با صفحات داغ محافظت می کند.

■ از این ابزار برای برش و یا سنباده زدن برخی محصولات استفاده می شود رنگ و چوب می تواند کاربر را در معرض گرد و خاکی که شامل مواد خطرناک است قرار دهد. از تجهیزات تنفسی مناسب استفاده کنید.

shirts. Leather gloves and shop aprons to protect skin from contact with not grindings.

■ Use of this tool to grind or sand some products. Paints and wood could expose user to dust containing hazardous substances. Use appropriate respiratory protection.



Functional instructions are same for items below
Angle grinder 850W/1000W/1400W

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

V	Voltage
A	Ampere
Hz	Hertz
N ₀	No load speed
--/Min	Revolutions or reciprocation minute
	class II construction

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Operation instructions:

■ Wheel Guard

Please aim the convex end of the wheel guard to the slot mouth of the front cover, and then rotate the guard body to 180 degree, finally tighten the fastening screw (Fig 1 & Fig 2)



نحوه استفاده از مینی فرزهای ۸۵۰، ۱۰۰۰ و ۱۴۰۰ مشترک می باشد .
این دستورالعمل ها را نزد خود نگاه دارید.

هشدار:

استفاده نامصحیح و یا عدم رعایت قوانین ایمنی که در این دفترچه راهنما ذکر شده است ممکن است منجر به جراحات شدید شود.

علائم

جدول زیر مربوط به علائم به کار رفته برای این ابزار است.

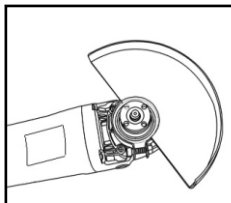
V	ولتاژ
A	آمپر
Hz	هرتز
no	سرعت در حالت آزاد
--/min	دور در دقیقه
	ساختار کلاس ۲

شرح عملکرد

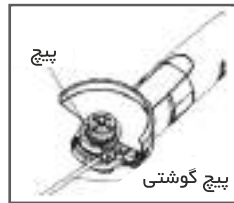
دستورالعمل ها:

■ محافظ صفحه سنگ

انتهای محدب محافظ صفحه سنگ را بر روی گیربکس قرار دهید و سپس بدنه محافظ را ۱۸۰ درجه بچرخانید. در نهایت پیچ بست را محکم کنید. (شکل ۱ و ۲)



شکل ۱



شکل ۲

■ نصب و برداشتن صفحه سنگ

احتیاط:

هنگام استفاده از صفحه برش اطمینان حاصل کنید که فقط از قاب محافظ،

مهره زیر و مهره رو که برای این صفحه

طراحی شده است استفاده می کنید.

۱- مهره زیر را بر روی میل شفت نصب کرده

و صفحه را بر روی آن تنظیم کنید و مهره رو

را بر روی میل شفت پیچ کنید. (شکل ۳)



شکل ۳

۲- برای سفت کردن مهره رو، دکمه قفل کن را

محکم فشار دهید تا جایی که میل شفت نتواند

بچرخد سپس با استفاده از آچار، مهره قفل آن

را در جهت عقربه های ساعت محکم کنید.

(شکل ۴)

۳- برای برداشتن سنگ از روی دستگاه، خلاف

همین دستور نصب عمل کنید.



شکل ۴

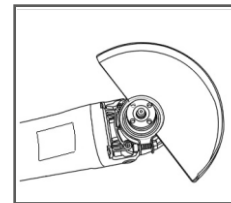


Fig1

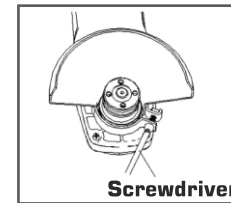


Fig2

■ Installing or removing grinding wheel

Caution:

When using an abrasive cut-off wheel, be sure to use only the supplied wheel guard, inner flange, out flange designed for use with cut-off wheels.

1. Mount the inner flange onto the

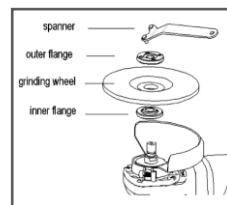


Fig3

spindle, fit the wheel/disk on the inner flange and screw the outer flange onto the spindle (Fig 3).

2. To tighten the outer flange, press the shaft lock firmly so that the spindle cannot revolve, then use the lock nut wrench and securely tighten clockwise. (Fig 4)

3. To remove the wheel, follow the installation procedure in reverse.



Fig4

NOTICE:

The groove of INNER FLANGE must align the flatness of spindle when you install the wheel and tighten enough.

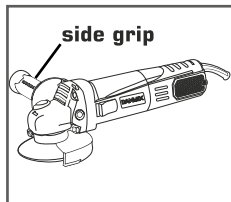


Fig5

Screw the side grip securely on the position of the tool as shown in the figure 5.

Hold the side grip firmly by hand all the way you will control the tool better.

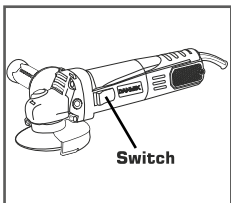


Fig6

comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool. To start tool, push the switch button forward, and will be locked into continually running after pushed totally. to end the tool, just press the rear end of switch button and it will automatically goes back totally. Let the tool down after it stops fully.

Side grip (Fig 5)

Caution! Always be sure that the side grip is installed securely before operation.

The both sides & top side of tool's head designed three screw holes to assemble the grip side.

Switch action (Fig 6)

Caution! Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Switch can be locked in "ON" position for ease of operator

توجه: هنگامی که صفحه سنگ را روی دستگاه نصب می کنید ، گودی مهره زیر باید هم تراز با سطح صاف میل شفت باشد.

دسته جانبی (شکل ۵)

توجه: همیشه قبل از شروع به کار اطمینان حاصل کنید که دسته جانبی به درستی نصب شده باشد. در طرفین و قسمت بالایی سر ابزار سه سوراخ پیچ برای نصب دسته جانبی تعبیه شده است .

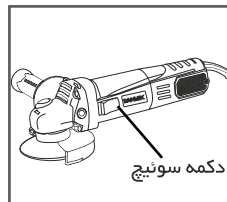
مطابق شکل ۵ دسته جانبی را بر روی جایگاه در نظر گرفته شده بر روی ابزار پیچ کنید. دسته جانبی را محکم به شیوه ای نگاه دارید که بتوانید بهتر ابزار را کنترل کنید.



شکل ۵

عملکرد دکمه سوئیچ (شکل ۶)

هشدار: همواره قبل از زدن دو شاخه به پریز مطمئن شوید که دکمه سوئیچ به درستی کار میکند و در زمان رها سازی به وضعیت OFF بر میگردد. برای سهولت کاربر در استفاده های طولانی دکمه سوئیچ می تواند بر روی وضعیت ON قفل شود. زمانی که ابزار بر روی وضعیت عملکرد پیوسته قفل شده است همواره احتیاط کنید و دسته ابزار را محکم نگه دارید. برای شروع به کار ابزار، دکمه سوئیچ را به سمت جلو فشار دهید و پس از اینکه دکمه به طور کامل فشار داده شد ابزار بر روی وضعیت عملکرد



شکل ۶

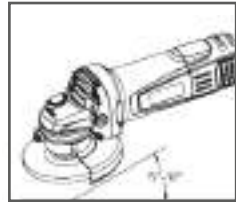
پیوسته قفل می شود. برای متوقف کردن ابزار انتهای دکمه را فشار دهید که در اینصورت به طور اتوماتیک به عقب بر می گردد. پس از اینکه ابزار به طور کامل متوقف شد آن را کنار بگذارید.

■ عملکرد ایمن و کارا برای برش و سنباده زنی

همواره یک دست خود را محکم بر روی ابزار گذاشته و با دست دیگر دسته جانبی را گرفته، ابزار را روشن کرده و صفحه سنگ را بر روی قطعه ای که باید کار بر روی آن انجام شود قرار دهید.

هرگز از ابزار در شرایطی که فاقد قاب محافظ است استفاده نکنید.

(۱) چنانچه کاربران نیرویی معادل نصف وزن ابزار برای کار کردن با آن به کار برند، نتیجه رضایت بخش خواهد بود. اعمال نیروی بیشتر، به علت اضافه بار منجر به آسیب موتور و صفحه خواهد شد.



شکل ۷

(۲) عموماً قسمت برش دهنده صفحه و دیسک را با زاویه ۱۵ تا ۳۰ درجه با سطحی که بر روی آن کار می‌کنید، نگه دارید. (شکل ۷)

(۳) در حالت کلی، ابتدا باید دستگاه را روشن

کرده و سپس شروع به کار کنید و به طور بالعکس

ابتدا باید قطعه ای که بر روی آن کار می‌کنید را رها کرده و سپس دستگاه را متوقف کنید.

■ تعویض ذغال‌ها:

(۱) مرتباً ذغال‌ها را بررسی کرده و آن‌ها را تعویض کنید. زمانی که این قطعات به کمتر از ۴-۶ میلی‌متر رسیدند و یا جرقه‌های آشکاری در ابزار تولید شد این ذغال‌ها باید جایگزین شوند.

(۲) هر دو قطعه ذغال باید همزمان تعویض شوند.

فقط از ذغال‌های عرضه شده توسط Danlex استفاده کنید. (شکل ۸)



شکل ۸

■ Effective and safe for Grinding and sanding operation.

Always hold the tool firmly with one hand on housing and the other on the side handle, turn the tool on and then apply the wheel or disc to the work piece.

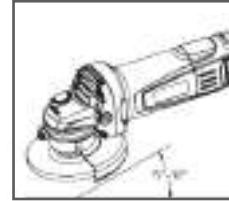


Fig7

Forbid operating tool under the condition of removing the wheel guard.

1.The users can get satisfied effects if the users give 1/2 strength compared with the own weight of the tool. Over strength is easy to make the tool engine and abrasive wheel damaged because of overload.

2.Generally speaking, please keep the grinding and cutting part of the wheel and disc in the scope of 15 to 30 degree with the surface of processing object. (Fig 7)

3.In general operation, should start first then work, In reverse should leave work piece then stop.

■ Replacing carbon brushes

1.Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when the tool occur obvious sparks or wear down to 4-6 mm left.

2.Both carbon brushes should be replace at the same time.Use only DANLEX brushes provided.

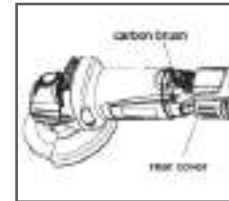


Fig8

Pull down the rear cover after the screw in the rear cover was loosen by a screwdriver, then replace the

brush. (Fig 8)

3. Please send this tool to the authorized service center to replace or be replaced by the experience worker always.

CAUTION:

Be sure to re-install the knob after inserting new carbon brush.

After replacing brushes, plug in the tool and break in brushes by running tool with no load for about 3 minutes. Then check the tool while running, when releasing the switch trigger. If the tool is not working well, ask your local DANLEXservice center for repair.

To remain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by DANLEX Authorized or Factory service centers, always using DANLEX replacement parts.

Maintenance & Daily care.

CAUTION:

Always be sure that the tool is switch off and unplugging before attempting to perform inspection and maintenance.

1. The tool and its air vents have to be keep clean regularly clean the tools air vents or whenever the vents star to become obstructed.
2. Cheekthe all screws if be loosened or not periodically.
3. Usually check the cord insulation if broken or not.

پس از آنکه پیچ پوسته عقبی دستگاه را با استفاده از یک پیچ گوشتی شل کردید پوسته را پایین بکشید و ذغال ها را تعویض کنید.

۳) لطفا این ابزار را به مراکز تعمیر مجاز Danlex بفرستید تا همیشه قطعات به وسیله تکنیسین های ماهر تعویض شوند.

احتیاط!

از جا افتادن دکمه بعد از تعویض ذغال ها اطمینان حاصل کنید.

بعد از تعویض ذغال ها، دوشاخه را به پریز زده و اجازه دهید ابزار در حدود ۳ دقیقه در حالت آزاد کار کند تا ذغال ها جا بیفتند. سپس ابزار را در حالتی که کار می کند بررسی کنید. هنگام رها کردن دکمه سوئیچ، اگر ابزار به خوبی کار نمی کند، از مرکز محلی سرویس Danlex درخواست تعمیر کنید. برای حفظ ایمنی و کارایی محصول، تعمیر یا هرگونه تنظیم و سرویس باید توسط عوامل مجاز Danlex و یا مراکز تعمیر و سرویس خود کارخانه انجام گیرد. برای تعویض همیشه از قطعات Danlex استفاده کنید.

تعمیر و نگهداری و مراقبت روزانه:

احتیاط!

قبل از انجام هر گونه بررسی و تعمیر و نگهداری، اطمینان حاصل کنید که دستگاه بر روی وضعیت OFF بوده و یا دوشاخه از پریز خارج شده باشد.

- ۱- خود ابزار و هواکش آن باید همیشه تمیز باشند. محفظه های هوا را به طور مرتب و یا هر موقع که شروع به مسدود شدن کردند، تمیز کنید.
- ۲- حتما پیچ ها را در فواصل زمانی معین چک کنید تا شل نشده باشد.
- ۳- همواره روکش کابل را چک کنید تا پاره نشده باشد.

DANLEX®



DX-2185 مینی فرز ۸۵۰ وات

DANLEX®



ANGLE GRINDER 850W **DX-2185**

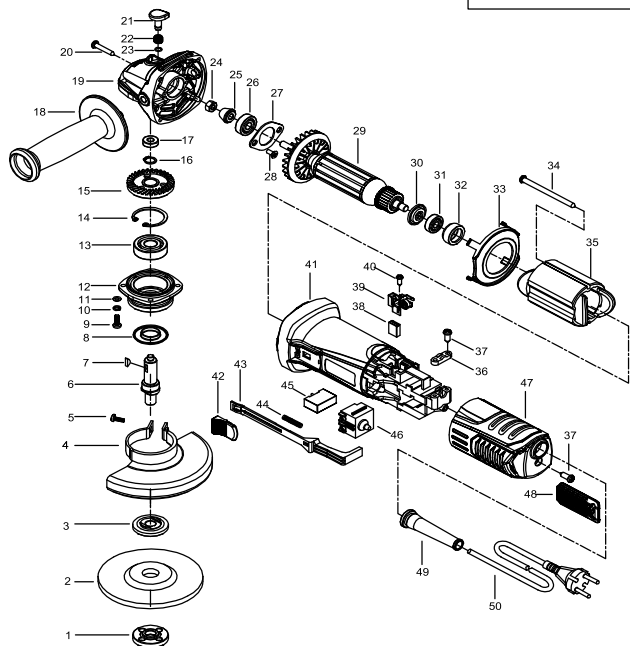
Technical data:

Specification	
Model	DX-2185
Voltage	220V
Frequency	50Hz
Input power	850W
No load speed	11000 r/min
Diameter	115 mm
Weight	2 Kg

مشخصات فنی دستگاه:

مشخصات فنی	
مدل	DX-2185
ولتاژ	۲۲۰ ولت
فرکانس	۵۰ هرتز
قدرت	۸۵۰ وات
سرعت حرکت در حالت آزاد	۱۱۰۰۰ دور در دقیقه
قطر صفحه	۱۱۵ میلیمتر
وزن	۲ کیلوگرم

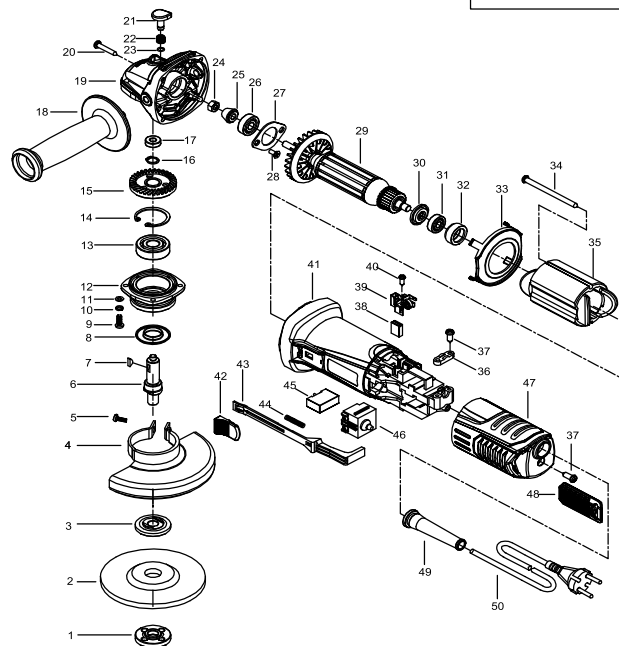
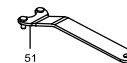
نقشه انفجاری دستگاه



DANLEX®

www.DANLEXTOOLS.com | ۱۷

Explosion Map



DANLEX®

17 www.DANLEXTOOLS.com

Part list

Item No	Part Name	QTY	Item No	Part Name	QTY
1	outer flange	1	27	bearing clamp	1
2	grinding wheel	1	28	screw, M4*12	2
3	inner flange	1	29	armature	1
4	wheel guard	1	30	anti-dust ring	1
5	screw, M6*18	1	31	ball bearing, 607-2RST	1
6	spindle	1	32	bearing bush	1
7	woodruff key, 3*φ10	1	33	wind baffle	1
8	anti-dust cover	1	34	screw, ST3.9*75	2
9	screw, M4*14	4	35	stator	1
10	spring washer, 4	6	36	cable clamp	1
11	flat washer, 4	4	37	screw, ST4.2*16	2
12	gear box cover	1	38	carbon brush	2
13	ball bearing, 6201-2RS	1	39	carbon brush holder	2
14	Criclip for hole, 32	1	40	screw, ST2.9*10	2
15	gear	1	41	motor housing	1
16	Criclip for shaft, 12	1	42	switch push block	1
17	ball bearing, 696-2Z	1	43	switch push rod	1
18	side handle	1	44	push rod spring	1
19	gear box	1	45	capacitor (0.22μF)	N/A
20	screw, ST4.2*22	4	46	switch	1
21	Lock pin	1	47	rear cover	1
22	lock spring	1	48	mesh enclosure	2
23	snap ring, 6	1	49	cord armor	1
24	hex. nut M6	1	50	cable with plug	1
25	pinion	1	51	spanner	1
26	ball bearing, 608-2RST	1			

جدول لیست قطعات دستگاه

شماره	نام قطعه	تعداد	شماره	نام قطعه	تعداد
۱	مهره رو	۱	۲۷	درپوش بلبرینگ	۲
۲	صفحه سنگ	۱	۲۸	پیچ درپوش بلبرینگ	۱
۳	مهره زیر	۱	۲۹	آرمیچر	۱
۴	قاب محافظ	۱	۳۰	گردگیر ته آرمیچر	۱
۵	پیچ قاب محافظ	۱	۳۱	بلبرینگ 607-2RST	۱
۶	میل شفت	۱	۳۲	لاستیک ته	۱
۷	خار میل شفت	۴	۳۳	گردگیر	۲
۸	پولکی درب گیربکس	۴	۳۴	پیچ بالشتک	۱
۹	پیچ درب گیربکس	۴	۳۵	بالشتک	۱
۱۰	واشر پیچ	۱	۳۶	بست کابل	۲
۱۱	واشر پیچ	۱	۳۷	پیچ	۲
۱۲	درب گیربکس	۱	۳۸	ذغال	۲
۱۳	بلبرینگ 6201-2RST	۱	۳۹	جا ذغالی	۲
۱۴	خار درب گیربکس	۱	۴۰	پیچ	۲
۱۵	دنده بزرگ	۱	۴۱	پوسته بالشتک	۱
۱۶	خار روی دنده	۱	۴۲	شاسی کلید	۲
۱۷	بلبرینگ 696-2Z	۱	۴۳	اهرم	۱
۱۸	دسته کمکی	۱	۴۴	فنر	۲
۱۹	گیربکس	۱	۴۵	خازن	۱
۲۰	پیچ بدنه	۱	۴۶	کلید	۱
۲۱	قفل کن	۱	۴۷	ته پوسته	۱
۲۲	فنر قفل کن	۱	۴۸	کاور ته پوسته	۱
۲۳	خار قفل کن	۱	۴۹	ته کابل	۱
۲۴	مهره سر آرمیچر	۱	۵۰	کابل	۱
۲۵	دنده کوچک	۱	۵۱	آچار	۱
۲۶	بلبرینگ 608-2RS	۱			

DANLEX®



مینی فرز ۱۰۰۰ وات DX-2110

DANLEX®

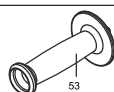
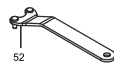
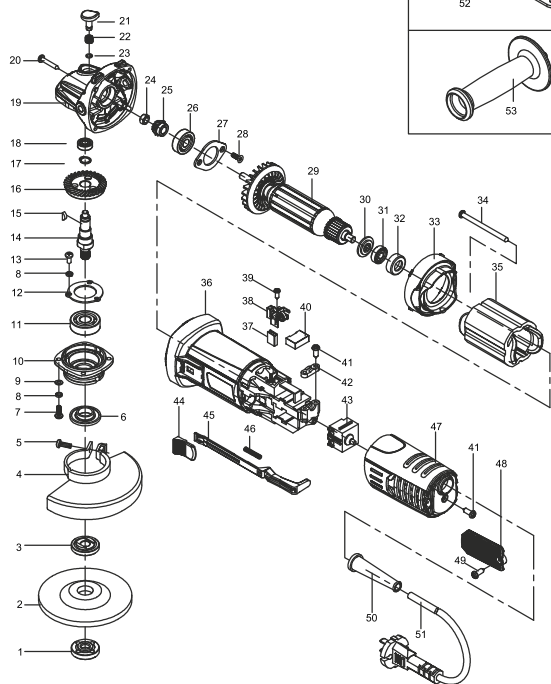


ANGLE GRINDER 1000W DX-2110

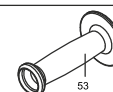
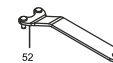
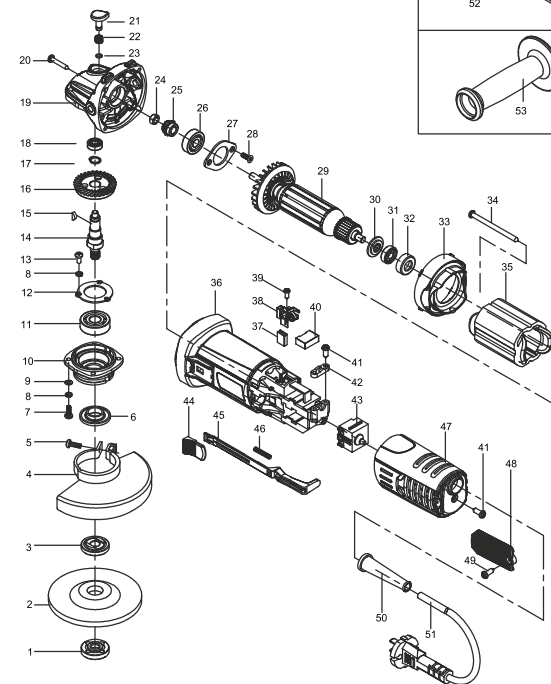
Specification	
Model	DX-2110
Voltage	220V
Frequency	50Hz
Input power	1000W
No load speed	11000 r/min
Diameter	115 mm
Weight	2.2 Kg
Accessories	1pc side handle 1 pc spanner 1 set carbon brush 1pc wheel guard

مشخصات فنی	
DX-2110	مدل
۲۲۰ ولت	ولتاژ
۵۰ هرتز	فرکانس
۱۰۰۰ وات	قدرت
۱۱۰۰۰ دور در دقیقه	سرعت حرکت در حالت آزاد
۱۱۵ میلیمتر	قطر صفحه
۲۰۲ کیلوگرم	وزن
۱ دسته کمکی ۱ آچار ۱ جفت ذغال ۱ قاب محافظ	لوازم جانبی

نقشه انفجاری دستگاه



Explosion Map



Part list

Item No	Part Name	QTY	Item No	Part Name	QTY
1	outer flange	1	28	screw, M4*12	2
2	grinding wheel	1	29	armature	1
3	Inner flange	1	30	anti-dust ring	1
4	wheel guard	1	31	ball bearing, 607-2RST	1
5	screw, M6*18	1	32	bearing bush	1
6	anti-dust cover	1	33	wind baffle	1
7	screw, M4x14	4	34	screw, ST3.9*75	2
8	spring washer, 4	7	35	stator	1
9	flat washer, 4	4	36	motor housing	1
10	gear box cover	1	37	carbon brush(set)	1
11	ball bearing, 6201-2RS	1	38	brush holder and coil spring assembly(set)	2
12	bearing clamp	1	39	screw, ST2.9*10	2
13	screw, M4x10	3	40	capacitor (0.22μF)	N/A
14	spindle	1	41	screw, ST4.2*14	2
15	woodruff key, 2.5*3.7*φ10	1	42	cable clamp	1
16	gear	1	43	switch	1
17	circlip for shaft, 11	1	44	switch push block	1
18	ball bearing, 696-2Z	1	45	switch push rod	1
19	gear box	1	46	push rod spring	1
20	screw, ST4.2*22	1	47	rear cover	1
21	lock pin	1	48	mesh enclosure	2
22	lock spring	1	49	screw, ST4.2x10F	2
23	snap ring, 6	1	50	cable armor	1
24	hex nut, M6	1	51	cable with plug	1
25	pinion	1	52	spaner	1
26	ball bearing, 608-2RST	1	53	side handle	1
27	bearing clamp	1			

جدول لیست قطعات دستگاه

شماره	نام قطعه	تعداد	شماره	نام قطعه	تعداد
۱	مهره رو	۱	۲۸	پیچ درپوش	۱
۲	صفحه سنگ	۱	۲۹	آرمیچر	۱
۳	مهره زیر	۱	۳۰	گردگیر ته آرمیچر	۱
۴	قاب محافظ	۱	۳۱	بلبرینگ 607-2Z	۱
۵	پیچ قاب محافظ	۱	۳۲	لاستیک ته	۱
۶	پولکی درب گیربکس	۱	۳۳	گردگیر	۱
۷	پیچ درب گیربکس	۴	۳۴	پیچ بالشتک	۱
۸	واشر پیچ	۴	۳۵	بالشتک	۲
۹	واشر پیچ	۴	۳۶	پوسته بالشتک	۱
۱۰	درب گیربکس	۱	۳۷	ذغال	۱
۱۱	بلبرینگ ۶۲۰۱-RST-۲	۱	۳۸	جا ذغالی	۲
۱۲	درپوش بلبرینگ ۱۲	۱	۳۹	پیچ جاذغالی	۲
۱۳	پیچ ۱۳	۱	۴۰	خازن	۲
۱۴	میل شفت	۱	۴۱	پیچ بست کابل	۲
۱۵	خار میل شفت	۱	۴۲	بست کابل	۲
۱۶	دنده بزرگ	۱	۴۳	کلید	۱
۱۷	خار ۱۱	۱	۴۴	شاسی کلید	۲
۱۸	بلبرینگ کف گیربکس	۱	۴۵	اهرم کلید	۱
۱۹	گیربکس	۱	۴۶	فنر اهرم کلید	۲
۲۰	پیچ بدنه	۱	۴۷	ته پوسته	۱
۲۱	قفل کن	۱	۴۸	کاور ته پوسته	۱
۲۲	فنر قفل کن	۱	۴۹	پیچ کاور	۱
۲۳	خار قفل کن	۱	۵۰	ته کابل	۱
۲۴	مهره سر آرمیچر	۱	۵۱	کابل	۱
۲۵	دنده کوچک	۱	۵۲	آچار	۱
۲۶	بلبرینگ 608-2RZ		۵۳	دسته کمکی	۱
۲۷	درپوش بلبرینگ				

DANLEX®



مینی فرز ۱۴۰۰ وات DX-2114

DANLEX®



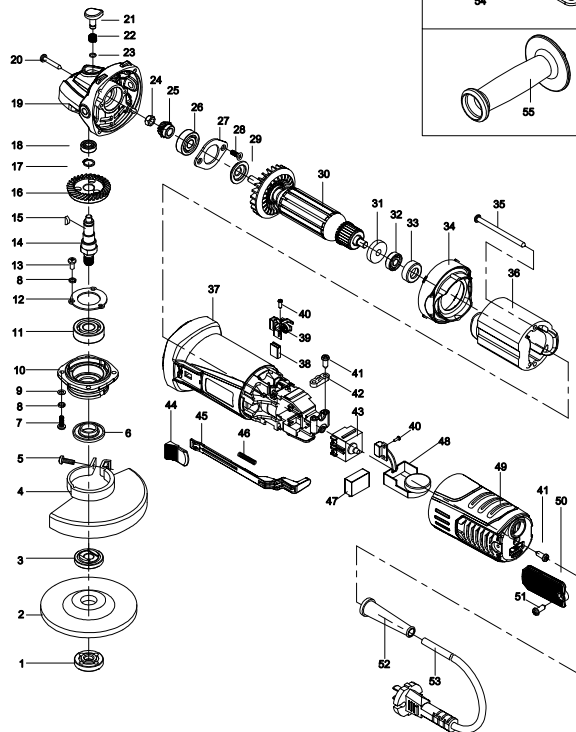
ANGLE GRINDER 1400W

DX-2114

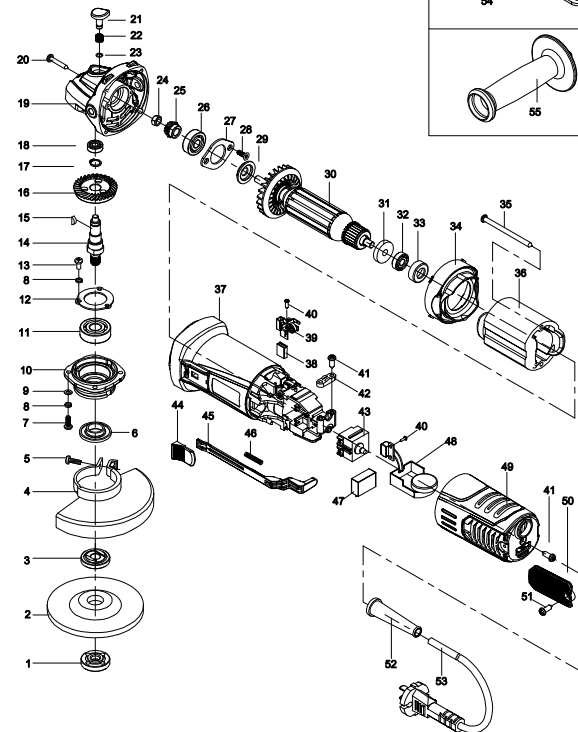
Specification	
Model	DX-2114
Voltage	220V
Frequency	50Hz
Power	1400W
No load speed	3000-11000 r/min
Disc diameter	115 mm
Net weight	2.3Kg
Accessories	1pc side handle 1 pc spanner 1 set carbon brush 1pc wheel guard

مشخصات فنی	
مدل	DX-2114
ولتاژ	۲۲۰ ولت
فرکانس	۵۰ هرتز
قدرت	۱۴۰۰ وات
سرعت حرکت در حالت آزاد	۳۰۰۰-۱۱۰۰۰ دور در دقیقه
قطر صفحه	۱۱۵ میلیمتر
وزن	۲.۳ کیلوگرم
لوازم جانبی	۱ دسته کمکی ۱ آچار ۱ جفت ذغال ۱ قاب محافظ

نقشه انفجاری دستگاه



Explosion Map



Part list

Item No	Part Name	QTY	Item No	Part Name	QTY
1	outer flange	1	29	seal ring	1
2	grinding wheel	1	30	armature	1
3	Inner flange	1	31	anti-dust ring	1
4	wheel guard	1	32	ball bearing, 607-2RST	1
5	screw, M6*18	1	33	bearing bush	1
6	anti-dust cover	1	34	wind baffle	1
7	screw, M4x14	4	35	screw, ST3.9*75	2
8	spring washer, 4	7	36	stator	1
9	flat washer, 4	4	37	motor housing	1
10	gear box cover	1	38	carbon brush(set)	1
11	ball bearing, 6201-2RST	1	39	brush holder and coil spring ass'y	2
12	bearing clamp	1	40	screw, ST2.9*10	2
13	screw, M4x10	3	41	screw, ST4.2*14	2
14	spindle	1	42	cable clamp	1
15	woodruff key, 2.5*3.7* ϕ 10	1	43	switch	1
16	gear	1	44	switch push block	1
17	circlip for shaft, 11	1	45	switch push rod	1
18	ball bearing, 696-2Z	1	46	push rod spring	1
19	gear box	1	47	capacitor (0.33 μ F)	N/A
20	screw, ST4.2*22	1	48	constant speed control with variable spe	1
21	lock pin	1	49	rear cover	1
22	lock spring	1	50	mesh enclosure	2
23	snap ring, 6	1	51	screw, ST4.2x10F	2
24	hex nut, M6	1	52	cable armor	1
25	pinion	1	53	cable with plug	1
26	ball bearing, 608-2RST	1	54	spaner	1
27	bearing clamp	1	55	side handle	1
28	screw, M4*12	2			

شماره	نام قطعه	شماره	نام قطعه
۱	واشر	۲۹	مهره رو
۲	آرمیچر	۳۰	صفحه سنگ
۳	گردگیر ته آرمیچر	۳۱	مهره زیر
۴	بلبرینگ 607-2RST	۳۲	قاب محافظ
۵	لاستیک ته	۳۳	پیچ قاب محافظ
۶	گردگیر	۳۴	پولکی درب گیربکس
۷	پیچ بالشتک	۳۵	پیچ درب گیربکس
۸	بالشتک	۳۶	واشر پیچ
۹	پوسته بالشتک	۳۷	واشر پیچ
۱۰	ذغال	۳۸	درب گیربکس
۱۱	جا ذغالی	۳۹	بلبرینگ ۶۲۰۱
۱۲	پیچ جاذغالی	۴۰	درپوش بلبرینگ
۱۳	پیچ بست	۴۱	پیچ
۱۴	بست	۴۲	میل شفت
۱۵	کلید	۴۳	خار میل شفت
۱۶	شاسی کلید	۴۴	دنده بزرگ
۱۷	اهرم کلید	۴۵	خار
۱۸	فنر اهرم کلید	۴۶	بلبرینگ کف
۱۹	خازن	۴۷	گیر بکس
۲۰	دیمر کنترل سرعت	۴۸	پیچ بدنه
۲۱	ته پوسته		قفل کن
۲۲	کاور ته پوسته	۴۹	فنر قفل
۲۳	پیچ کاور	۵۰	خار قفل کن
۲۴	ته کابل	۵۱	مهره سر آرمیچر
۲۵	کابل	۵۲	دنده کوچک
۲۶	آچار	۵۳	بلبرینگ 608-2RT
۲۷	دسته جانبی	۵۴	درپوش بلبرینگ
۲۸		۵۵	پیچ درپوش

نحوه استفاده از مینی فرزهای دسته بلند ۱۰۱۰ وات



و ۱۵۰۰ وات مشترک می باشد .

این دستورالعمل ها را نزد خود نگاه دارید.

هشدار:

استفاده نام صحیح و یا عدم رعایت قوانین ایمنی که در این کتاب راهنما ذکر شده است ممکن است منجر به جراحات شدید شود.

علائم

جدول زیر مربوط به علائم بکار رفته برای این ابزار است.

V	ولتاژ
A	آمپر
Hz	هرتز
N ₀	سرعت در حالت آزاد
--/Min	دور در دقیقه
	ساختار کلاس ۲

شرح عملکرد

دستورالعمل ها:

محافظه صفحه سنگ

انتهای محدب محافظ صفحه سنگ را بر روی دهانه شکاف کاور جلویی قرار دهید و سپس بدنه محافظ را ۱۸۰ درجه بچرخانید. در نهایت پیچ بست را محکم کنید. (شکل ۱ و ۲)



Functional instructions are same for items below
Angle grinder 1010W/1500W

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

V	Voltage
A	Ampere
Hz	Hertz
N ₀	No load speed
--/Min	Revolutions or reciprocation minute
	class II construction

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Operation instructions:

Wheel Guard

Please aim the convex end of the wheel guard to the slot mouth of the front cover, and then rotate the guard body to 180 degree, finally tighten the fastening screw (Fig 1 & Fig 2)

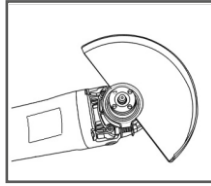


Fig1

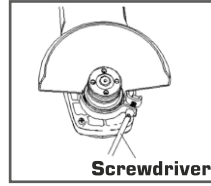


Fig2

■ Installing or removing grinding wheel Caution:

When using an abrasive cut-off wheel, be sure to use only the supplied wheel guard, inner flange, out flange designed for use with cut-off wheels.

1. Mount the inner flange onto the spindle, fit the wheel/disk on the inner flange and screw the outer flange onto the spindle (Fig 3).

2. To tighten the outer flange, press the shaft lock firmly so that the spindle cannot revolve, then use the lock nut wrench and securely tighten clockwise. (Fig 4)

3. To remove the wheel, follow the installation procedure in reverse.

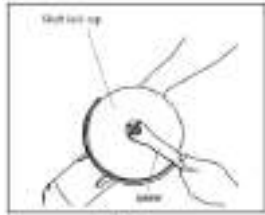
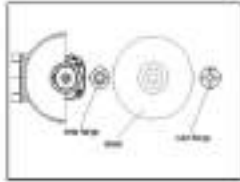
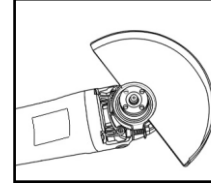


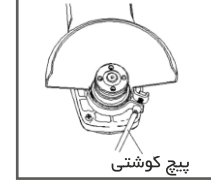
Fig4

NOTICE:

The groove of INNER FLANGE must align the flatness of spindle when you install the wheel and tighten enough.



شکل ۱



شکل ۲

■ نصب و برداشتن صفحه سنگ

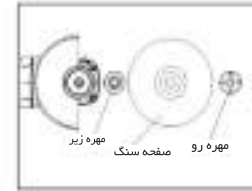
احتیاط!

هنگام استفاده از صفحه برش اطمینان حاصل کنید که فقط از قاب محافظ، مهره زیر و مهره رو که برای این صفحه طراحی شده است استفاده می کنید.

۱- مهره زیر را بر روی میل شفت نصب

کرده و صفحه را بر روی آن تنظیم کنید و مهره رو را بر روی میل شفت

پیچ کنید. (شکل ۳)



شکل ۳



شکل ۴

۲- برای سفت کردن مهره رو، میله قفل را محکم فشار دهید تا جایی که میل شفت نتواند بچرخد سپس با استفاده از آچار مهره قفل آن را در جهت عقربه های ساعت محکم کنید. (شکل ۴)

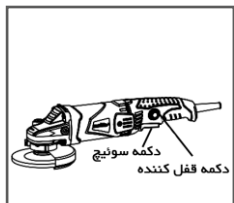
۳- برای برداشتن سنگ از روی دستگاه خلاف همین دستور نصب عمل کنید.

توجه: هنگامی که صفحه سنگ را روی دستگاه نصب می کنید، گودی مهره زیر باید هم تراز با سطح صاف میل شفت باشد.



شکل ۵

مطابق شکل ۵ دسته جانبی را بر روی جایگاه در نظر گرفته شده بر روی ابزار پیچ کنید. دسته جانبی را محکم به شیوه ای نگاه دارید که بتوانید بهتر ابزار را کنترل کنید.



شکل ۶

عملکرد دکمه سوئیچ (شکل ۶)
هشدار: همواره قبل از زدن دو شاخه به پریز مطمئن شوید که دکمه سوئیچ به درستی کار می کند و در زمان رها سازی به وضعیت رو به عقب بر می گردد. برای سهولت کاربر در استفاده های طولانی دکمه سوئیچ می تواند بر روی وضعیت رو به جلو قفل شود. زمانی که ابزار بر روی وضعیت عملکرد پیوسته قفل شده است همواره احتیاط کنید و دسته ابزار را محکم نگه دارید.

تعریف زاویه: بین دکمه قفل خودکار و دکمه سوئیچ زمانی که زاویه کمتر از ۹۰ درجه است فشار دادن دکمه سوئیچ نمی تواند ابزار را روشن کند.

زمانی که زاویه برابر با ۹۰ درجه است فشار دادن دکمه سوئیچ ابزار را روشن می کند و زاویه بیش از ۹۰ درجه است دکمه سوئیچ را فشار دهید تا دستگاه روشن شده و بطور دائم کار کند دکمه سوئیچ را دوباره فشار داده و آن را بطور کامل آزاد کنید تا دستگاه به آرامی متوقف شود.

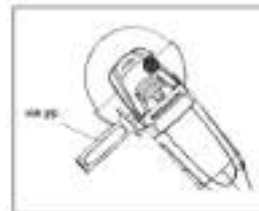


Fig5

Side grip (Fig 5)

Caution:

Always be sure that the side grip is installed securely before operation.

The both sides & top side of tool's head designed three screw holes to assemble the grip side. Screw the side grip

securely on the position of the tool as shown in the figure 5.

Hold the side grip firmly by hand all the way you will control the tool better.

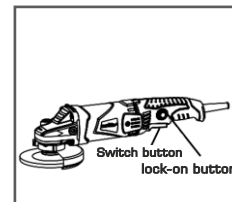


Fig6

■ Switch action (Fig 6)

Caution! Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended

use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

Definition the Angle: between self-lock button and trigger switch. When the angle is less than 90 degrees, trigger the switch cannot start the tool. When the angle is equal to 90 degrees, push the switch trigger to start the tool. When the angle is more than 90 degrees, push the trigger switch to start and can run continuously, pull the trigger switch again and release it fully to stop slowly.

Effective and safe for Grinding and sanding operation

Always hold the tool firmly with one hand on housing and the other on the side handle, turn the tool on and then apply the wheel or disc to the work piece.

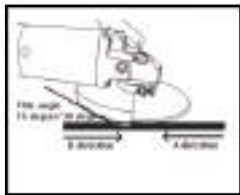


Fig7

Forbid operating tool under the condition of removing the wheel guard.

1.The users can get satisfied effects if the users give 1/2 strength compared with the own weight of the tool. Over strength is easy to make the tool engine and abrasive wheel damaged because of overload.

2.Generally speaking, please keep the grinding and cutting part of the wheel and disc in the scope of 15 to 30 degree with the surface of processing object. (Fig 7)

3.In general operation, should start first then work, In reverse should leave work piece then stop.

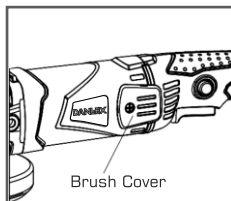


Fig8

■ Replacing carbon brushes

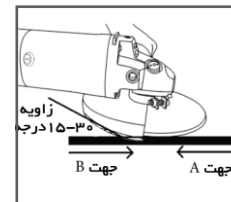
1.Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when the tool occur obvious sparks or wear down to the limit mark.

عملکرد ایمن و موثر برش و سمباده زنی

همواره یک دست خود را محکم بر روی ابزار گذاشته و با دست دیگر دسته جانبی را گرفته، ابزار را روشن کرده و صفحه سنگ را بر روی قطعه ای که باید کار بر روی آن انجام شود قرار دهید.

هرگز از ابزار در شرایطی که فاقد محافظ صفحه است استفاده نکنید.

۱) چنانچه کاربر بران نیرویی معادل نصف وزن ابزار برای کار کردن با آن به کار برند، نتیجه رضایت بخش خواهد بود. اعمال نیروی بیشتر، به علت اضافه بار منجر به آسیب موتور و صفحه خواهد شد.



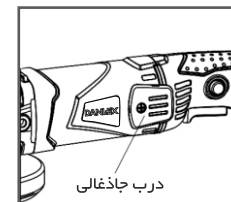
شکل ۷

۲) عموماً قسمت برش دهنده صفحه و دیسک را با زاویه ۱۵ تا ۳۰ درجه با سطحی که بر روی آن کار می کنید، نگاه دارید. (شکل ۷)

۳) در حالت کلی، ابتدا باید دستگاه را روشن کرده و سپس شروع به کار کنید و به طور بالعکس ابتدا باید قطعه ای که بر روی آن کار می کنید را رها کرده و سپس دستگاه را متوقف کنید.

■ تعویض ذغال ها:

۱) مرتباً ذغال ها را بررسی کرده و آن ها را تعویض کنید. زمانی که این قطعات به کمتر از حد مشخص شده رسیدند و یا جرقه های آشکاری در ابزار تولید شده این ذغال ها باید جایگزین شوند.



شکل ۸

۲) هر دو قطعه ذغال باید همزمان تعویض شوند. فقط از ذغال های عرضه شده توسط Danlex استفاده کنید. (شکل ۸)

۳) لطفا این ابزار را به مراکز تعمیر مجاز بفرستید تا همیشه قطعات به وسیله تکنیسین های ماهر تعویض شوند.

احتیاط !

از جا افتادن کلید بعد از تعویض ذغال ها اطمینان حاصل کنید.

بعد از تعویض ذغال ها، دوشاخه را به پریز زده و اجازه دهید ابزار در حدود ۳ دقیقه در حالت آزاد کار کند تا ذغال ها جا بیفتند. سپس ابزار را در حالتی که کار می کند بررسی کنید. هنگام رها کردن دکمه سوئیچ، اگر ابزار به خوبی کار نمی کند، از مرکز محلی سرویس Danlex درخواست تعمیر کنید.

برای حفظ ایمنی و کارایی محصول، تعمیر یا هرگونه تنظیم و سرویس باید توسط عوامل مجاز Danlex و یا مراکز تعمیر و سرویس خود کارخانه انجام گیرد. برای تعویض همیشه از قطعات Danlex استفاده کنید.

تعمیر و نگهداری و مراقبت روزانه:

احتیاط !

قبل از انجام هر گونه بررسی و تعمیر و نگهداری، اطمینان حاصل کنید که دستگاه بر روی وضعیت OFF بوده و یا دوشاخه از پریز خارج شده باشد.

۱- خود ابزار و هواکش آن باید همیشه تمیز باشند. محفظه هوا را به طور مرتب و یاهر موقع که شروع به مسدود شدن کردند، تمیز کنید.

۲- حتما پیچ ها را در فواصل معین چک کنید تا شل نشده باشد.

۳- هر چند وقت روکش کابل را چک کنید تا پاره نشده باشد.

2. Both carbon brushes should be replace at the same time. Use only DANLEX brushes provided (Fig8)

3. Please send this tool to the authorized service center to replace or be replaced by the experience worker always.

CAUTION:

Be sure to re-install the knob after inserting new carbon brush.

After replacing brushes, plug in the tool and break in brushes by running tool with no load for about 3 minutes. Then check the tool while running, when releasing the switch trigger. If the tool is not working well, ask your local DANLEX service center for repair.

To remain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by DANLEX Authorized or Factory service centers, always using DANLEX replacement parts.

Maintenance & Daily care.

CAUTION !

Always be sure that the tool is switch off and unplugging before attempting to perform inspection and maintenance.

1. The tool and its air vents have to be keep clean regularly clean the tools air vents or whenever the vents star to become obstructed.
2. Cheek the all screws if be loosened or not periodically.
3. Usually check the cord insulation if broken or not.

DANLEX®



ANGLE GRINDER 1010W

DX-2111

DANLEX®



DX-2111

مینی فرز دسته بلند ۱۰۱۰ وات

مشخصات فنی	
مدل	DX-2111
ولتاژ	۲۲۰ ولت
فرکانس	۵۰ هرتز
قدرت	۱۰۱۰ وات
سرعت حرکت در حالت آزاد	۱۰۰۰ دور در دقیقه
قطر صفحه	۱۱۵ میلی متر
وزن خالص / ناخالص	۲.۳ کیلوگرم
لوازم جانبی	یک جفت ذغال یک عدد آچار یک عدد قاب محافظ یک عدد دسته جانبی یک عدد دفترچه راهنما

- تولید کننده می تواند مشخصات کالا را بدون اطلاعات قبلی تغییر دهد.
- ممکن است مشخصات برای کشورهای مختلف متفاوت باشد.

Specification	
Model	DX-2111
Voltage/ferequency	220V/50Hz
power	1010W
No load speed	11000r/min
Disc diameter	115mm
Gross / Net weight	2.3Kg
Accessories	1 set carbon brush 1 pc spanner 1 pc side handle 1 pc wheel guard 1 pc operation instruction

- Manufacturer reserves the to change specification without notice.
- Specification may from differ from country to county.

Explosion Map

This exploded view diagram illustrates the assembly of a power tool, likely a drill or driver. The components are numbered 1 through 51. The diagram is organized into several sections: 1. **Motor and Gear Assembly (Top Left):** Shows the internal components from the motor housing (1) up to the gear train (28). 2. **Housing and Trigger Switch (Bottom Left):** Shows the main body (35) and the trigger switch (41) assembly. 3. **Accessories (Bottom Right):** Includes a carrying case (49) and a power adapter (50). 4. **Internal Components (Middle Right):** Shows the internal gear train (29-34) and the trigger switch mechanism (42-48). 5. **Fasteners and Small Parts (Top Right):** Includes a screwdriver bit (51) and a small metal bracket (50).

The diagram uses dashed lines to indicate the assembly sequence and the relative positions of the components. The numbers 1 through 51 are placed next to each corresponding part to facilitate identification.

نقشه انفجاری دستگاه

The diagram is an exploded view of a handheld power tool, possibly a sander or polisher. It shows the following components and their assembly sequence from top to bottom:

- 1: Base plate
- 2: Disc
- 3: Washer
- 4: Housing
- 5: Screw
- 6: Disc
- 7: Washer
- 8: Washer
- 9: Washer
- 10: Housing
- 11: Washer
- 12: Washer
- 13: Washer
- 14: Washer
- 15: Disc
- 16: Washer
- 17: Washer
- 18: Housing
- 19: Screw
- 20: Washer
- 21: Washer
- 22: Washer
- 23: Washer
- 24: Washer
- 25: Washer
- 26: Washer
- 27: Washer
- 28: Motor
- 29: Washer
- 30: Washer
- 31: Washer
- 32: Washer
- 33: Washer
- 34: Washer
- 35: Motor housing
- 36: Washer
- 37: Washer
- 38: Washer
- 39: Washer
- 40: Washer
- 41: Motor housing
- 42: Washer
- 43: Washer
- 44: Washer
- 45: Washer
- 46: Washer
- 47: Washer
- 48: Washer
- 49: Cable
- 50: Detail of component 50
- 51: Detail of component 51

جدول لیست قطعات دستگاه

شماره	نام قطعه	تعداد	شماره	نام قطعه	تعداد
۱	مهره رو	۱	۲۷	پیچ درپوش بلبرینگ	۲
۲	صفحه سنگ	۱	۲۸	آرمیچر	۱
۳	مهره زیر	۱	۲۹	گردگیر ته آرمیچر	۱
۴	قاب محافظ	۱	۳۰	بلبرینگ 607-2Z	۱
۵	پیچ قاب محافظ	۱	۳۱	لاستیک ته	۱
۶	پولکی درب گیربکس	۱	۳۲	گردگیر	۱
۷	پیچ درب گیربکس	۴	۳۳	پیچ بالشتک	۲
۸	واشر پیچ	۴	۳۴	بالشتک	۱
۹	واشر پیچ	۴	۳۵	پوسته بالشتک	۱
۱۰	درب گیربکس	۱	۳۶	جا ذغالی	۲
۱۱	بلبرینگ ۶۲۰۱-RST	۱	۳۷	فنر جاذغالی	۲
۱۲	خار درب گیربکس	۱	۳۸	ذغال	۲
۱۳	میل شفت	۱	۳۹	درب جاذغالی	۲
۱۴	خار میل شفت	۱	۴۰	پیچ درب جاذغالی	۲
۱۵	دنده بزرگ	۱	۴۱	دسته چپ	۱
۱۶	خار ۱۱	۱	۴۲	پیچ دسته	۲
۱۷	رولبرینگ HK0810	۱	۴۳	دسته راست	۱
۱۸	گیربکس	۱	۴۴	پیچ دسته	۲
۱۹	پیچ بدنه	۱	۴۵	کلید	۱
۲۰	قفل کن	۱	۴۶	خازن	۱
۲۱	فنر قفل کن	۱	۴۷	بست کابل	۱
۲۲	خار قفل کن	۱	۴۸	ته کابل	۱
۲۳	مهره سر آرمیچر	۱	۴۹	کابل	۱
۲۴	دنده کوچک	۱	۵۰	آچار	۱
۲۵	بلبرینگ 608-2RZ	۱	۵۱	دسته جانبی	۱
۲۶	درپوش بلبرینگ	۱			

Part list

Item No	Part Name	QTY	Item No	Part Name	QTY
1	outer flange	1	27	screw, M4x14	2
2	grinding wheel	1	28	armature	1
3	Inner flange	1	29	anti-dust ring	1
4	wheel guard	1	30	ball bearing, 607-2Z	1
5	screw, M6*18	1	31	bearing bush	1
6	anti-dust cover	1	32	wind baffle	1
7	screw, M4x14	4	33	screw, ST4.2*70	2
8	spring washer, 4	4	34	stator	1
9	flat washer, 4	4	35	motor housing	1
10	gear box cover	1	36	brush holder	2
11	ball bearing, 6201-2RS	1	37	coil spring	2
12	circlip for hole, 32	1	38	carbon brush(set)	1
13	spindle	1	39	brush cap	2
14	woodruff key, 2.5*3.7* ϕ 10	1	40	screw, ST4.2*10F	2
15	gear	1	41	left handle	1
16	circlip for shaft, 11	1	42	screw, ST4.2*25F	2
17	needle bearing, HK0810	1	43	right handle	1
18	gear box	1	44	screw, ST4.2*16F	2
19	screw, ST4.2*22	1	45	switch	1
20	lock pin	1	46	capacitor (0.22 μ F)	N/A
21	lock spring	1	47	cable clamp	1
22	snap ring, 6	1	48	cable armor	1
23	hex nut, M6	1	49	cable with plug	1
24	pinion	1	50	spaner	1
25	ball bearing, 608-2RZ	1	51	side handle	1
26	bearing clamp	1			

DANLEX®



ANGLE GRINDER 1500W DX-2115

DANLEX®



DX-2115 مینی فرز دسته بلند ۱۵۰۰ وات

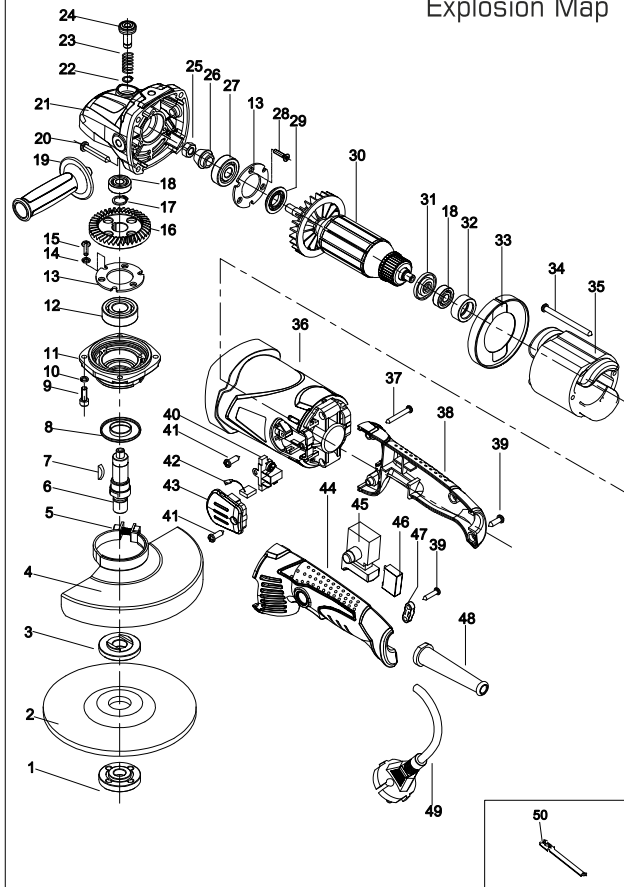
مشخصات فنی	
مدل	DX-2115
ولتاژ	۲۲۰ ولت
فرکانس	۵۰-۶۰ هرتز
قدرت	۱۵۰۰ وات
سرعت حرکت در هوای آزاد	۸۵۰۰ دور در دقیقه
قطر صفحه	۱۱۵ میلی متر
وزن خالص / ناخالص	۳.۲ کیلوگرم
لوازم جانبی	یک جفت ذغال یک عدد آچار یک عدد محافظ صفحه یک عدد دسته جانبی یک عدد دفترچه راهنما

- تولید کننده می تواند مشخصات کالا را بدون اطلاعات قبلی تغییر دهد.
- ممکن است مشخصات بر ای کشور های مختلف متفاوت باشد.

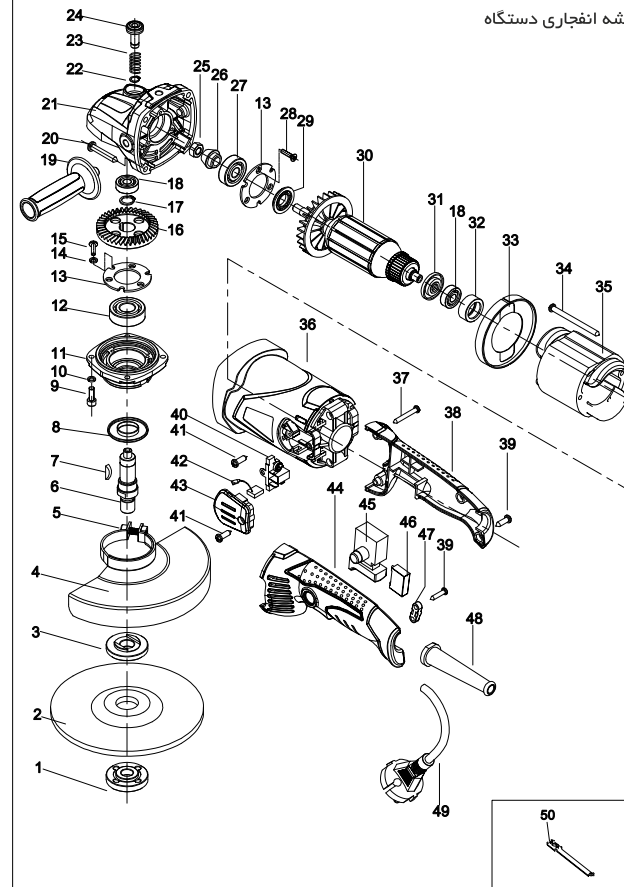
Specification	
Model	DX-2115
Voltage/ferequency	220V/50Hz
power	1500W
No load speed	8500r/min
Disc diameter	115mm
Gross / Net weight	3.2Kg
Accessories	1 set carbon brush 1pc spanner 1pc side handle 1pc wheel guard 1pc operation instruction

- Manufacturer reserves the to change specification without notice.
- Specification may from differ from country to county.

Explosion Map



نقشه انفجاری دستگاه



جدول لیست قطعات دستگاه

شماره	نام قطعه	تعداد	شماره	نام قطعه	تعداد
۱	مهره رو	۱	۲۶	دنده کوچک	۱
۲	صفحه سنگ	۱	۲۷	بلبرینگ ۶۲۰۰	۲
۳	مهره زیر	۱	۲۸	پیچ	۱
۴	قاب محافظ	۱	۲۹	واشر	۱
۵	پیچ قاب محافظ	۱	۳۰	آرمیچر	۱
۶	میل شفت	۱	۳۱	گردگیر ته آرمیچر	۱
۷	خار میل شفت	۴	۳۲	لاستیک ته	۱
۸	پولکی درب گیربکس	۴	۳۳	گردگیر	۲
۹	پیچ درب گیربکس	۴	۳۴	پیچ بالشتک	۱
۱۰	واشر	۱	۳۵	بالشتک	۱
۱۱	درب گیربکس	۱	۳۶	پوسته بالشتک	۲
۱۲	بلبرینگ ۶۳۰۰۲	۱	۳۷	پیچ دسته	۲
۱۳	درپوش بلبرینگ	۱	۳۸	دسته راست	۲
۱۴	واشر	۱	۳۹	پیچ دسته	۲
۱۵	پیچ	۱	۴۰	جا ذغالی	۲
۱۶	دنده بزرگ	۱	۴۱	پیچ جا ذغالی	۱
۱۷	خار	۱	۴۲	ذغال	۲
۱۸	بلبرینگ ۶۰۸	۱	۴۳	درب جا ذغالی	۱
۱۹	دسته کمکی	۱	۴۴	دسته چپ	۲
۲۰	پیچ بدنه	۱	۴۵	کلید	۱
۲۱	گیربکس	۱	۴۶	خازن	۱
۲۲	خار قفل کن	۱	۴۷	بست	۱
۲۳	فنر قفل کن	۱	۴۸	ته کابل	۱
۲۴	قفل کن	۱	۴۹	کابل	۱
۲۵	مهره سر آرمیچر	۱	۵۰	آچار	۱

Part list

Item No	Part Name	QTY	Item No	Part Name	QTY
1	outer flange	1	26	pinion	1
2	grinding wheel	1	27	ball bearing, 6200-2RZ	1
3	Inner flange	1	28	screw, M4x12	3
4	wheel guard	1	29	seal ring	1
5	screw, M6*18	1	30	armature	1
6	spindle	1	31	anti-dust ring	1
7	woodruff key, 3* ϕ 10	1	32	bearing bush	1
8	anti-dust cover	1	33	wind baffle	1
9	screw, M5x14	4	34	screw, ST4.2*65F	2
10	spring washer, 5	4	35	stator	1
11	gear box cover	1	36	motor housing	1
12	ball bearing, 6202-2RS	1	37	screw, ST4.2*32	2
13	bearing clamp	1	38	right handle	1
14	spring washer, 4	3	39	screw, ST4.2*16F	2
15	screw, M4x12	3	40	brush holder and coil spring ass'y	2
16	gear	1	41	screw, ST4.2*12	2
17	circlip for shaft, 15	1	42	carbon brush(set)	1
18	ball bearing, 608-2RZ	2	43	brush cap	2
19	side handle	1	44	left handle	1
20	screw, ST4.8*30	4	45	switch	1
21	gear box	1	46	capacitor (0.22 μ F)	N/A
22	snap ring, 8	1	47	cable clamp	1
23	lock spring	1	48	cable armor	1
24	lock pin	1	49	cable with plug	1
25	hex nut, M8	1	50	spaner	1



Functional instructions are same for items below
Angle grinder 2300W/2600W

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

V	Voltage
A	Ampere
Hz	Hertz
N ₀	No load speed
--/Min	Revolutions or reciprocation minute
	class II construction

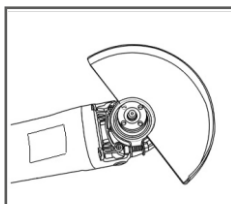


Fig1

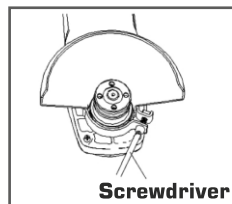


Fig2

Screwdriver



نحوه استفاده از فرزهای ۲۶۰۰ و ۲۳۰۰ وات مشترک می باشد .
این دستورالعمل ها را نزد خود نگاه دارید.

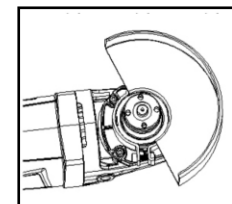
هشدار:

استفاده نامصحیح و یا عدم رعایت قوانین ایمنی که در این کتاب راهنما ذکر شده است ممکن است منجر به جراحات شدید شود.

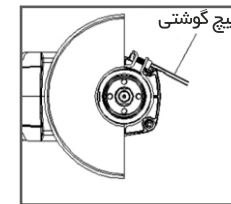
علامت

جدول زیر مربوط به علامت بکار رفته برای این ابزار است.

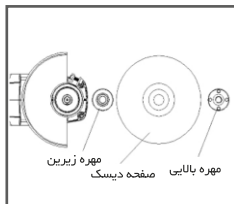
V	ولتاژ
A	آمپر
Hz	هرتز
No	سرعت در حالت آزاد
Min/--	دور در دقیقه
	ساختار کلاس ۲



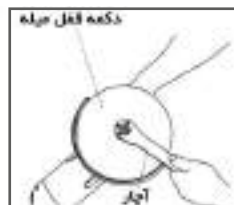
شکل ۱



شکل ۲



شکل ۳



شکل ۴

شرح عملکرد

دستور العمل ها

■ محافظه صفحه

انتهای محدب محافظ صفحه سنگ را بر روی دهانه شکاف کاور جلویی قرار دهید و سپس بدنه محافظ را ۱۸۰ درجه بچرخانید. در نهایت پیچ گوشتی را محکم کنید. (شکل ۲ و ۱)

نصب و برداشتن صفحه سنگ

احتیاط!

هنگام استفاده از صفحه برش اطمینان حاصل کنید که فقط از محافظ صفحه، مهره داخلی و مهره بیرونی طراحی شده برای استفاده با این صفحه ها استفاده می کنید. مهره داخلی را بر

روی میل شفت نصب کرده و صفحه را بر روی مهره داخلی تنظیم کنید و مهره بیرونی را بر روی دوک پیچ کنید (شکل ۳)

۱- برای سفت کردن مهره بیرونی، میله قفل را محکم فشار دهید تا جایی که میل شفت بتواند بچرخد سپس با استفاده از آچار مهره قفل آن را در جهت عقربه های ساعت محکم کنید. (شکل ۴)

۲- برای برداشتن سنگ از روی دستگاه، خلاف همین دستور نصب عمل کنید.

توجه: هنگامی که صفحه سنگ را روی دستگاه نصب می کنید، گودی مهره داخلی باید هم تراز با سطح صاف میل شفت باشد.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

📖 Operation instructions:

■ Wheel Guard

Please aim the convex end of the wheel guard to the slot mouth of the front cover, and then rotate the guard body to 180 degree, finally tighten the fastening screw (Fig 1 & Fig 2)

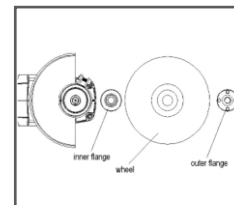


Fig3

■ Installing or removing grinding wheel

Caution !

When using an abrasive cut-off wheel, be sure to use only the supplied wheel guard, inner flange, out flange designed for use with cut-off wheels.

1. Mount the inner flange onto the spindle, fit the wheel/disk on the inner flange and screw the outer flange onto the spindle (Fig 3).

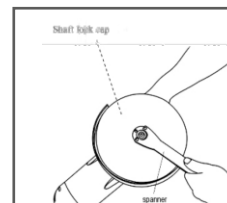


Fig4

2. To tighten the outer flange, press the shaft lock firmly so that the spindle cannot revolve, then use the lock nut wrench and securely tighten clockwise. (Fig 4)

3. To remove the wheel, follow the installation procedure in reverse.

NOTICE:

The groove of INNER FLANGE must align the flatness of spindle when you install the wheel and tighten enough.

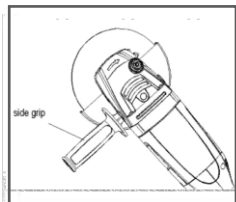


Fig5

Side grip (Fig 5)

Caution !

Always be sure that the side grip is installed securely before operation.

The both sides & top side of tool's head designed three screw holes to assemble the grip side. Screw

the side grip securely on the position of the tool as shown in the figure 5.

Hold the side grip firmly by hand all the way you will control the tool better.

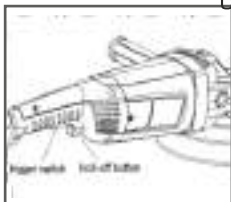


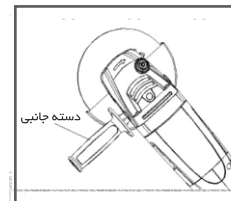
Fig6

Switch action (Fig 6)

Caution !

Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.



شکل ۵

دسته کناری (شکل ۵)

توجه: همیشه قبل از شروع به کار اطمینان حاصل کنید که دسته کناری به درستی نصب شده باشد. در طرفین و قسمت بالایی سر ابزار سه سوراخ پیچ برای نصب دسته کناری تعبیه شده است.

مطابق شکل ۵ دسته جانبی را بر روی جایگاه در نظر گرفته شده بر روی ابزار پیچ کنید. دسته کناری را محکم به شیوه ای نگاه دارید که بتوانید بهتر ابزار را کنترل کنید.



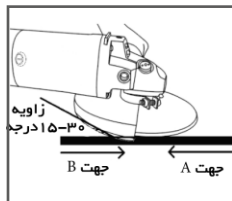
شکل ۶

عملکرد دکمه سوئیچ (شکل ۶)

هشدار: همواره قبل از زدن دو شاخه به پریز بررسی کنید که دکمه سوئیچ به درستی کار کند و در زمان رها سازی به وضعیت رو به عقب بر می گردد.

برای سهولت کاربر در استفاده های طولانی دکمه سوئیچ می تواند بر روی وضعیت رو به جلو قفل شود. زمانی که ابزار بر روی وضعیت عملکرد پیوسته قفل شده است همواره احتیاط کنید و دسته ابزار را محکم نگه دارید. برای شروع به کار ابزار دکمه سوئیچ را به سمت جلو فشار دهید و پس از اینکه دکمه به طور کامل فشار داده شد ابزار بر روی وضعیت عملکرد پیوسته قفل میشود. برای متوقف کردن ابزار انتهای زیرین دکمه را فشار دهید که در اینصورت به طور اتوماتیک به عقب بر می گردد پس از اینکه ابزار به طور کامل متوقف شد آنرا کنار بگذارید.

همواره یک دست خود را محکم بر روی ابزار گذاشته و با دست دیگر دسته



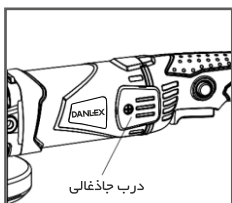
شکل ۷

جانبی را گرفته، ابزار را روشن کرده و صفحه سنگ را بر روی قطعه ای که باید کار بر روی آن انجام شود قرار دهید. هرگز از ابزار در شرایطی که فاقد محافظ صفحه است استفاده نکنید.

۱- چنانچه کاربران نیرویی معادل نصف وزن ابزار برای کار کردن با آن به کار برند، نتیجه رضایت بخش خواهد بود. اعمال نیروی بیشتر، به علت اضافه بار منجر به آسیب موتور و صفحه خواهد شد.

۲- عموماً قسمت برش دهنده صفحه و دیسک را با زاویه ۱۵ تا ۳۰ درجه با سطحی که بر روی آن کار می کنید، نگه دارید. (شکل ۷)
۳- در حالت کلی، ابتدا باید دستگاه را روشن کرده و سپس شروع به کار کنید و به طور بالعکس ابتدا باید قطعه ای که بر روی آن کار می کنید را رها کرده و سپس دستگاه را متوقف کنید.

■ تعویض ذغال ها:



شکل ۸

۱- مرتباً ذغال ها را بررسی کرده و آن ها را تعویض کنید. زمانی که این قطعات به کمتر از حد مشخص شده رسیدند و یا جرقه های آشکاری در ابزار تولید شده این ذغال ها باید جایگزین شوند.

۲- هر دو قطعه ذغال باید همزمان تعویض شوند. فقط از ذغال های عرضه شده توسط DANLEX استفاده کنید. (شکل ۸)

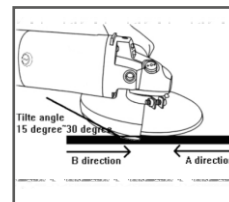


Fig7

■ Effective and safe for Grinding and sanding operation. Always hold the tool firmly with one hand on housing and the other on the side handle, turn the tool on and then apply the wheel or disc to the work piece.

Forbid operating tool under the condition of removing the wheel guard.

1. The users can get satisfied effects if the users give 1/2 strength compared with the own weight of the tool. Over strength is easy to make the tool engine and abrasive wheel damaged because of overload.

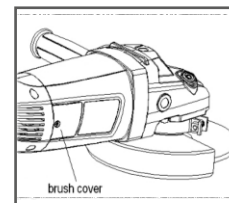


Fig8

2. Generally speaking, please keep the grinding and cutting part of the wheel and disc in the scope of 15 to 30 degree with the surface of processing object. (Fig 7)

3. In general operation, should start first then work, In reverse should leave work piece then stop.

■ Replacing carbon brushes

1. Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when the tool occur obvious sparks or wear down to the limit mark.
2. Both carbon brushes should be replace at the same time. Use only DANLEX brushes provided.

3. Please send this tool to the authorized service center to replace or be replaced by the experience worker always.

CAUTION:

Be sure to re-install the knob after inserting new carbon brush.

After replacing brushes, plug in the tool and break in brushes by running tool with no load for about 3 minutes. Then check the tool while running, when releasing the switch trigger. If the tool is not working well, ask your local DANLEX service center for repair.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by DANLEX Authorized or Factory service centers, always using DANLEX replacement parts.

Maintenance & Daily care.

CAUTION!

Always be sure that the tool is switch off and unplugging before attempting to perform inspection and maintenance.

1. The tool and its air vents have to be keep clean regularly clean the tools air vents or whenever the vents star to become obstructed.

2. Check the all screws if be loosened or not periodically.

3. Usually check the cord insulation if broken or not.

۳- لطفا این ابزار را به مراکز تعمیر مجاز بفرستید تا همیشه قطعات به وسیله تکنیسین های ماهر تعویض شوند.

احتیاط!

از جا افتادن کلید بعد از تعویض ذغال ها اطمینان حاصل کنید.

بعد از تعویض ذغال ها، دوشاخه را به پریز زده و اجازه دهید ابزار در حدود ۳ دقیقه در حالت آزاد کار کند تا ذغال ها جا بیفتند. سپس ابزار را در حالتی که کار می کند بررسی کنید. هنگام رها کردن دکمه سوئیچ، اگر ابزار به خوبی کار نمی کند، از مرکز محلی سرویس Danlex درخواست تعمیر کنید. برای حفظ ایمنی و کارایی محصول، تعمیر یا هرگونه تنظیم و سرویس باید توسط عوامل مجاز Danlex و یا مراکز تعمیر و سرویس خود کارخانه انجام گیرد. برای تعویض همیشه از قطعات Danlex استفاده کنید.

تعمیر و نگهداری و مراقبت روزانه:

احتیاط!

قبل از انجام هر گونه بررسی و تعمیر و نگهداری، اطمینان حاصل کنید که دستگاه بر روی وضعیت OFF بوده و یا دوشاخه از پریز خارج شده باشد.

۱- خود ابزار و هواکش آن باید همیشه تمیز باشند. محفظه های هوا را به طور مرتب و یاهر موقع که شروع به مسدود شدن کردند، تمیز کنید.

۲- حتما پیچ ها را در فواصل معین چک کنید تا شل نشده باشد.

۳- هر چند وقت روکش کابل را چک کنید تا پاره نشده باشد.

DANLEX®



فرز سنگبری و آهنگری ۲۳۰۰ وات

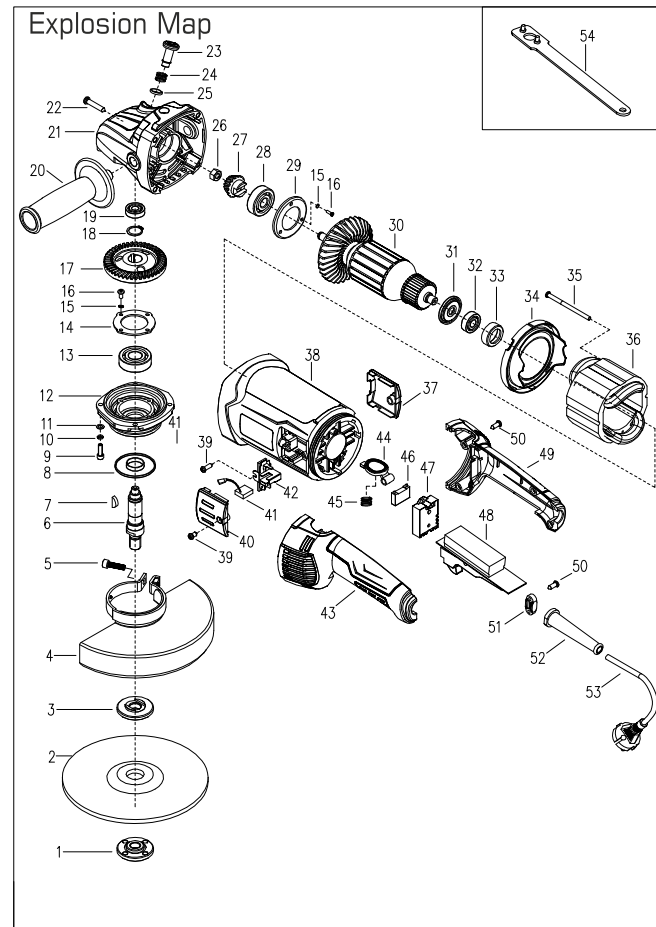
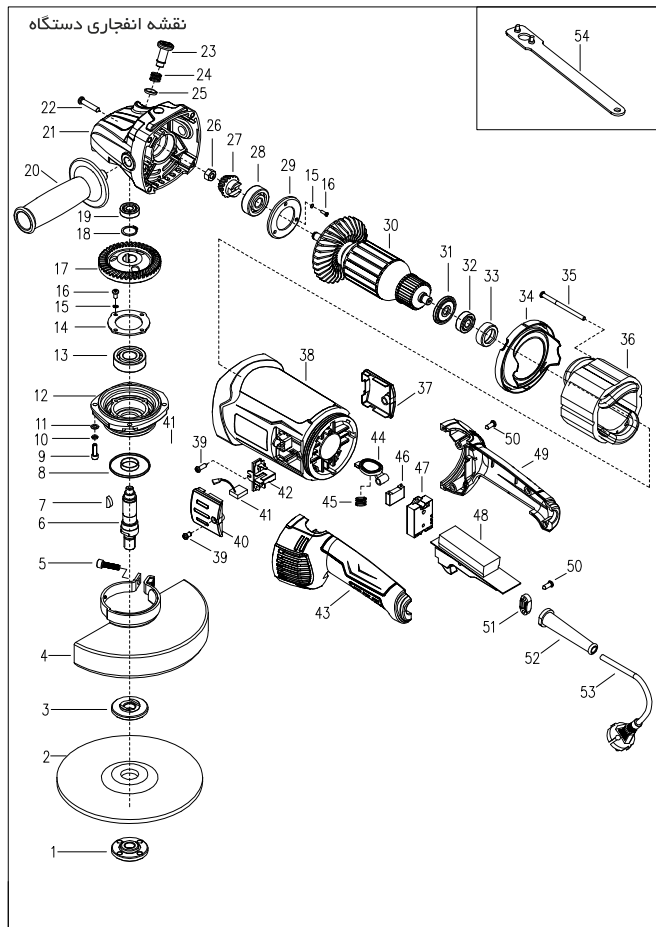
DANLEX®



ANGLE GRINDERS 180-2300 W / 230-2300 W

ANGLE GRINDER 180-2300W	
Model	DX-2123
Voltage	220V
Frequency	50Hz
Power	2300W
No load speed	8000r/min
Disc diameter	22x180
Weight	5.6 Kg
Accessories	1 set carbon brush 1 wheel guard 1 side handle 1 spanner 1 operation instruction
ANGLE GRINDER 230-2300W	
Model	DX-2124
Voltage	220V
Frequency	50Hz
Power	2300W
No load speed	6000r/min
Disc diameter	22x230
Weight	5.9 Kg
Accessories	1 set carbon brush 1 wheel guard 1 side handle 1 spanner 1 operation instruction

فرز آهنگری ۲۳۰۰ وات	
DX-2123	مدل
۲۲۰ ولت	ولتاژ
۵۰ هرتز	فرکانس
۲۳۰۰ وات	قدرت
۸۰۰۰ دور در دقیقه	سرعت حرکت در حالت آزاد
۲۲ x ۱۸۰	صفحه سنگ
۵.۶ کیلوگرم	وزن
۱ جفت ذغال ۱ عدد محافظ صفحه ۱ عدد دسته جانبی ۱ عدد آچار تخت ۱ عدد دفترچه راهنما	لوازم جانبی
فرز سنگبری ۲۳۰۰ وات	
DX-2124	مدل
۲۲۰ ولت	ولتاژ
۵۰ هرتز	فرکانس
۲۳۰۰ وات	قدرت
۶۰۰۰ دور در دقیقه	سرعت حرکت در حالت آزاد
۲۲ x ۲۳۰	صفحه سنگ
۵.۹ کیلوگرم	وزن
۱ جفت ذغال ۱ عدد محافظ صفحه ۱ عدد دسته جانبی ۱ عدد آچار تخت ۱ عدد دفترچه راهنما	لوازم جانبی



Part list

Item No	Part Name	QTY	Item No	Part Name	QTY
1	outer flange	1	28	ball bearing, 6301-2RZ	1
2	grinding wheel	1	29	bearing cover	1
3	Inner flange	1	30	armature	1
4	wheel guard	1	31	anti-dust ring	1
5	screw, M8X25	1	32	ball bearing, 6000-2Z	1
6	spindle	1	33	bearing bush	1
7	woodruf key, 3X10	1	34	wind baffle	1
8	anti-dust cover	1	35	screw, ST4.8x75F	2
9	screw, M5x16	4	36	stator	1
10	spring washer, 5	4	37	right brush cap	1
11	flat washer, 5	4	38	motor housing	1
12	gear box cover	1	39	screw, ST4.2X12	4
13	ball bearing, 6202-RZ	1	40	left brush cap	1
14	bearing clamp	1	41	carbon brush(set)	1
15	spring washer, 4	7	42	brush holder and coil spring ass'y	2
16	screw, M4x12	7	43	left handle	1
17	gear	1	44	rotary button	1
18	circlip for shaft, 17	1	45	button spring	1
19	ball bearing, 609-2Z	1	46	capacitor(0.33uF)	N/A
20	side handle	1	47	soft start	1
21	gear box	1	48	switch	1
22	screw, ST4.8X35F	4	49	right handle	1
23	lock pin	1	50	screw, ST4.2X16	6
24	lock spring	1	51	cable clamp	1
25	snap ring, 10	1	52	cable armor	1
26	hex nut, M8	1	53	cable with plug	1
27	pinion	1	54	spanner	1

جدول لیست قطعات دستگاه

ردیف	اسم قطعات	تعداد	ردیف	اسم قطعات	تعداد
۱	بلبرینگ	۱	۲۸	مهره رو	۱
۲	درپوش بلبرینگ	۱	۲۹	صفحه سنگ	۱
۳	آرمیچر	۱	۳۰	مهره زیر	۱
۴	گردگیر بلبرینگ	۱	۳۱	قاب محافظ	۱
۵	بلبرینگ ۶۰۰۰	۱	۳۲	پیچ قاب	۱
۶	لاستیک ته	۱	۳۳	میل شفت	۱
۷	گردگیر	۱	۳۴	خار میل شفت	۱
۸	پیچ	۱	۳۵	پولکی درب گیربکس	۱
۹	بالشتک	۴	۳۶	پیچ درب گیربکس	۱
۱۰	درب جاذغالی	۴	۳۷	واشر فنری	۴
۱۱	پوسته بالشتک	۴	۳۸	واشر تخت	۴
۱۲	پیچ	۱	۳۹	درب گیربکس	۱
۱۳	درب جاذغالی	۱	۴۰	بولبرنگ	۱
۱۴	ذغال	۱	۴۱	درپوش بلبرینگ	۱
۱۵	جا ذغالی	۷	۴۲	واشر فنری	۷
۱۶	دسته چپ	۷	۴۳	پیچ	۷
۱۷	شاسی تغییر جهت دسته	۱	۴۴	دنده بزرگ	۱
۱۸	فنر	۱	۴۵	خار	۱
۱۹	خازن	۱	۴۶	بلبرینگ ۶۰۹	۱
۲۰	سافت استارت	۱	۴۷	دسته کمکی	۱
۲۱	کلید	۱	۴۸	گیربکس	۱
۲۲	دسته راست	۴	۴۹	پیچ	۴
۶	پیچ	۱	۵۰	قفل کن	۱
۱	بست	۱	۵۱	فنر	۱
۱	ته کابل	۱	۵۲	خار قفل کن	۱
۱	کابل	۱	۵۳	مهره سرآرمیچر	۱
۱	آچار	۱	۵۴	دنده کوچک	۱

DANLEX®



فرز سنگبری و آهنگری ۲۶۰۰ وات

DANLEX®

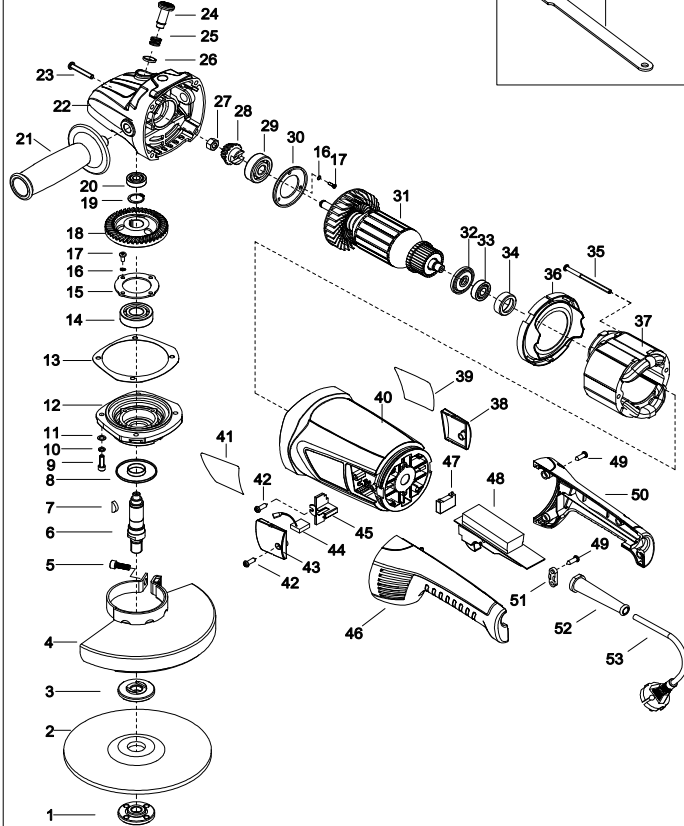


ANGLE GRINDERS 180-2600 W / 230-2600 W

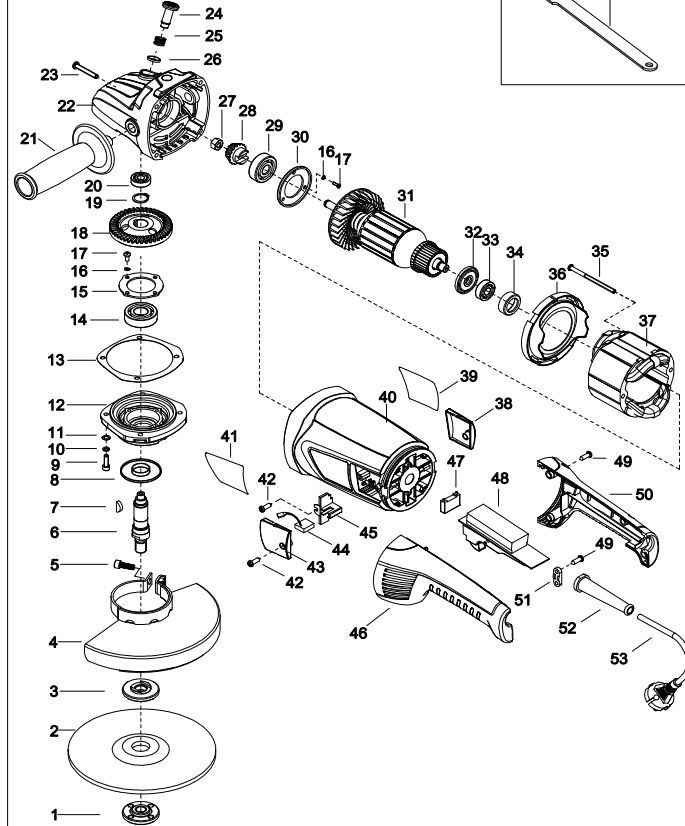
ANGLE GRINDER 180-2600W	
Model	DX-2126
Voltage	220V
Frequency	50Hz
Power	2600W
No load speed	8000r/min
Disc diameter	22x180
Weight	6.1Kg
Accessories	1 set carbon brush 1 wheel guard 1 side handle 1 spanner 1 operation instruction
ANGLE GRINDER 230-2600W	
Model	DX-2127
Voltage	220V
Frequency	50Hz
Power	2600W
No load speed	6000r/min
Disc diameter	22x230
Weight	6.4Kg
Accessories	1 set carbon brush 1 wheel guard 1 side handle 1 spanner 1 operation instruction

فرز آهنگری ۲۶۰۰ وات	
DX-2126	مدل
۲۲۰ ولت	ولتاژ
۵۰ هرتز	فرکانس
۲۶۰۰ وات	قدرت
۸۰۰۰ دور در دقیقه	سرعت حرکت در حالت آزاد
۲۲ × ۱۸۰	صفحه سنگ
۶.۱ کیلوگرم	وزن
۱ جفت ذغال ۱ عدد محافظ صفحه ۱ عدد دسته جانبی ۱ عدد آچار تخت ۱ عدد دفترچه راهنما	لوازم جانبی
فرز سنگبری ۲۶۰۰ وات	
DX-2127	مدل
۲۲۰ ولت	ولتاژ
۵۰ هرتز	فرکانس
۲۶۰۰ وات	قدرت
۶۰۰۰ دور در دقیقه	سرعت حرکت در حالت آزاد
۲۲ × ۲۳۰	صفحه سنگ
۶.۴ کیلوگرم	وزن
۱ جفت ذغال ۱ عدد محافظ صفحه ۱ عدد دسته جانبی ۱ عدد آچار تخت ۱ عدد دفترچه راهنما	لوازم جانبی

نقشه انفجاری دستگاه



Explosion Map



Part list

Item No	Part Name	QTY	Item No	Part Name	QTY
1	outer flange	1	28	pinion	1
2	grinding wheel	1	29	ball bearing, 6301-2RZ	1
3	Inner flange	1	30	bearing clamp	1
4	wheel guard	1	31	armature	1
5	screw, M8X25	1	32	anti-dust ring	1
6	spindle	1	33	ball bearing, 6000-2Z	1
7	woodruf key, 4X16	1	34	bearing bush	1
8	anti-dust cover	1	35	screw, ST4.8x75F	2
9	screw, M5x16	4	36	wind baffle	1
10	spring washer, 5	4	37	stator	1
11	flat washer, 5	4	38	right brush cap	1
12	gear box cover	1	39	rating label	1
13	gasket	1	40	motor housing	1
14	ball bearing, 6203-2RS	1	41	brand	1
15	bearing clamp	1	42	screw, ST4.2X12	4
16	spring washer, 4	7	43	left brush cap	1
17	screw, M4x12	7	44	carbon brush(set)	1
18	gear	1	45	brush holder and coil spring ass'y	2
19	circlip for shaft, 17	1	46	left handle	1
20	ball bearing, 609-2Z	1	47	capacitor(0.33uF)	N/A
21	side handle	1	48	switch	1
22	gear box	1	49	screw, ST4.2X16	6
23	screw, ST4.8X35F	4	50	right handle	1
24	lock pin	1	51	cable clamp	1
25	lock spring	1	52	cable armor	1
26	snap ring, 10	1	53	cable with plug	1
27	hex nut, M8	1	54	spanner	1

جدول لیست قطعات دستگاه

تعداد	نام قطعه	شماره	تعداد	نام قطعه	شماره
۱	بلبرینگ	۲۹	۱	مهره رو	۱
۱	درپوش بلبرینگ	۳۰	۱	صفحه سنگ	۲
۱	آرمیچر	۳۱	۱	مهره زیر	۳
۱	گردگیر بلبرینگ	۳۲	۱	قاب محافظ	۴
۱	بلبرینگ ۶۰۰۰	۳۳	۱	پیچ قاب محافظ	۵
۱	لاستیک ته	۳۴	۱	میل شفت	۶
۲	پیچ بالشتک	۳۵	۱	خار میل شفت	۷
۱	گردگیر	۳۶	۱	پولکی درب گیربکس	۸
۱	بالشتک	۳۷	۴	پیچ درب گیربکس	۹
۱	درب جاذغالی	۳۸	۴	واشر فنری	۱۰
۱	لیبل راست	۳۹	۴	واشر تخت	۱۱
۱	پوسته بالشتک	۴۰	۱	درب گیربکس	۱۲
۱	لیبل چپ	۴۱	۱	واشر درب گیربکس	۱۳
۴	پیچ جاذغالی	۴۲	۱	بلبرینگ ۶۲۰۳	۱۴
۱	درب جاذغالی	۴۳	۱	درپوش بلبرینگ	۱۵
۱	ذغال	۴۴	۷	واشر فنری	۱۶
۲	جاذغالی	۴۵	۷	پیچ	۱۷
۱	دسته چپ	۴۶	۱	دنده بزرگ	۱۸
۱	خازن	۴۷	۱	خار روی دنده	۱۹
۱	کلید	۴۸	۱	بلبرینگ ۶۰۹	۲۰
۶	پیچ	۴۹	۱	دسته کمکی	۲۱
۱	دسته راست	۵۰	۱	گیربکس	۲۲
۱	بست	۵۱	۴	پیچ بدنه	۲۳
۱	ته کابل	۵۲	۱	قفل کن	۲۴
۱	کابل	۵۳	۱	فنر قفل کن	۲۵
۱	آچار	۵۴	۱	خار قفل کن	۲۶
			۱	مهره سر آمیچر	۲۷
			۱	دنده کوچک	۲۸